

CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1)

marea proprietate în agricultură asigură condițiile necesare dezvoltării continue a forțelor de producție. Ceea ce trebuie să realizeze socialismul este lichidarea proprietății particulare asupra mijloacelor de producție și trecerea acestora în mâinile adevăraților stăpâni — ale muncitorimii, ale intelectualității, a pământului în mina țărănimii, în cadrul cooperativelor agricole de producție, al marii proprietăți socialiste.

Orice diminuare a rolului marii proprietăți industriale și agricole socialiste, întoarcerea la anumite forme ale proprietății capitaliste — chiar a micii proprietăți — înseamnă o dare înapoi cu zeci și zeci de ani, înseamnă a pune în pericol nu numai dezvoltarea socialismului, dar însăși dezvoltarea economico-socială a popoarelor, bunăstarea și independența lor.

Este bine să nu se uite tezele lui Lenin după care „măca producție generează capitalism și burghezii permanent, zi de zi, ceas de ceas, spontan și în proporții de masă”.

Gândindu-ne la toate acestea, este necesar ca, în cadrul largii dezbateri democratice ce va avea loc până la Congres, să subliniem cu toată forța necesitatea întăririi și dezvoltării continue a proprietății socialiste, a apărării acesteia ca una din cerințele vitale pentru dezvoltarea viitoare a patriei noastre, care va asigura — așa cum a demonstrat practica anilor construcției socialismului — progresul continuu al forțelor de producție, al științei, culturii, al nivelului de trai, material și spiritual, al poporului, ridicarea patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație, întărirea independenței și suveranității României (Aplauze prelungite, îndelungate. Se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul”).

Stimați tovarăși,

Sînt bine cunoscute realizările din primii trei ani ai actualului cincinal, în care producția industrială a crescut anual cu peste 5 la sută.

Pe primele 6 luni din acest an, am realizat în industrie o creștere a producției de circa 6 la sută și avem toate condițiile necesare pentru realizarea în bune condiții a planului pe întregul an.

În agricultură, am obținut în primii trei ani ai actualului cincinal producții anuale de peste 30 milioane tone cereale. În primele șase luni din acest an, am obținut și în agricultură, în general, rezultate bune. Se desfășoară din plin lucrările de recoltare a cerealelor de vară.

Orzul a fost recoltat de pe circa 83 la sută din suprafața însămînțată și se poate afirma că avem cea mai bună producție de pină acum. Pe ansamblu, vom obține cel puțin 7 000 de kg de orz la hectar pe întreaga țară. (Aplauze puternice, prelungite).

Pînă acum, un număr de 22 de județe au obținut producții de peste 7 000 kg, iar 14 județe, de peste 7 500 kg la hectar. Avem și un județ care s-a apropiat de 8 000 de kg. Îi mai lipsesc numai 20 de kg. Dacă stringea fără pierderi, trecea de 8 000 kg!

Avem 3 cooperative agricole de producție cu o producție de orz de peste 11 000 de kg. Aceasta reprezintă, de fapt, obiectivul noii revoluții agrare în deceniul următor, pînă în anul 2000! (Vii și puternice aplauze).

Un număr de 27 unități agricole au obținut o producție de 9 000 și peste 10 000 de kg la hectar, iar 102 unități cooperative și de stat, o producție între 8 000—9 000 kg orz la

hectar. Avem și 203 unități cu producții între 7 000 și 8 000 de kg.

Într-adevăr, putem afirma că producțiile obținute la orz demonstrează marile posibilități ale agriculturii socialiste românești și că, de pe acum, începe să se afirme în viață aplicarea cerințelor noii revoluții agrare privind efectuarea lucrărilor agricole.

A început și se desfășoară din plin recoltarea grului într-un număr important de județe. Pe baza rezultatelor și a evaluărilor, se poate spune că vom avea și la grâu cea mai bună producție de pînă acum!

Realizări importante avem în toate sectoarele economico-sociale. Se prezintă, de asemenea, bine și celelalte culturi agricole — porumbul, floarea-soarelui și altele. Avem deci toate condițiile să obținem în acest an, așa cum ne-am propus, cea mai bună producție agricolă de pînă acum!

Este necesar să menționăm că toate aceste realizări din întregul cincinal și din întregul deceniu au fost obținute în condițiile grele ale crizei economice mondiale, care a afectat, din 1980, într-o măsură sau alta, toate statele lumii, și îndeosebi, țările în curs de dezvoltare.

Dezvoltarea economico-socială a patriei noastre a creat condițiile necesare pentru plata, an de an, a datoriei externe și lichidarea acesteia, în luna martie a acestui an. Aceasta reprezintă, așa cum am menționat, o mare victorie, care demonstrează forța economiei noastre, care ne-a permis să asigurăm adevărată independență și suveranitate a patriei, să nu mai depindem și să nu mai plătim sub o formă sau alta tribut nimănui, pentru că și dobîndă reprezentă de fapt o câmătă, un tribut. (Vii aplauze).

Am realizat lichidarea datoriei externe, alocind, totodată, peste 2 000 miliarde lei, echivalentul a circa 200 miliarde dolari, pentru dezvoltarea economico-socială, a patriei, în deceniul acesta. În același timp, din 1980 și pînă în 1989 au avut loc două majorări ale retribuițiilor reale ale oamenilor muncii, precum și spinierea tuturor pensiilor.

După cum este cunoscut, începînd de anul trecut a fost majorată retribuiția minimă de la 1 500 la 2 000 lei lunar, iar pînă la sfîrșitul lunii iulie toți oamenii muncii vor primi retribuițiile mărite.

În același timp, au sporit cheltuielile social-culturale finanțate de la buget, de la 9 975 lei pe o familie, în 1980, la 12 436 lei, în 1985, și la 14 900 lei în acest cincinal, pînă în 1990.

A avut loc o creștere generală a nivelului de trai material și spiritual al întregii națiuni, țelul suprem al politicii partidului nostru, esența societății socialiste multilateral dezvoltate pe care o edificăm cu succes în România. (Aplauze puternice, prelungite).

Totodată, în prima parte a acestui an am anulat datorii-le cooperativelor agricole de producție, de peste 113 miliarde lei, ceea ce demonstrează atît forța economiei naționale și a sistemului financiar, cît și politica justă, de sprijinire a dezvoltării agriculturii, pentru asigurarea sporirii contribuției sale la dezvoltarea generală a țării. (Aplauze puternice, prelungite).

Toate realizările din acest cincinal — ca de altfel tot ceea ce am realizat în anii socialismului — demonstrează

cu puterea faptelor de netăgăduit justetea politicii partidului nostru comunist de aplicare creatoare a legilor obiective, a principiilor socialismului științific la realitățile din patria noastră.

Remarcabilele înfăptuiri în dezvoltarea patriei demonstrează cu putere superioritatea socialismului, faptul că numai și numai în condițiile cînd poporul a devenit cu adevărat stăpîn pe destinele sale se poate asigura lichidarea, într-un timp relativ scurt, a înapoierii, se asigură progresul economico-social, bunăstarea, independența și suveranitatea țării.

Trebuie să subliniem cu toată tăria că tot ceea ce am realizat este rezultatul muncii pline de abnegație a minunatelor noastre clase muncitoare, a țărănimii, a intelectualității, a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a întregului nostru popor, care, într-o deplină unitate, înfăptuiesc neabătut politica internă și externă a patriei noastre, care asigură înălțarea României pe noi culmi de progres și civilizație.

Pentru toate aceste mărețe realizări, adresez de la tribuna Plenarei Comitetului Central al partidului cele mai calde felicitări clasei muncitoare, țărănimii, intelectualității, întregului popor, împreună cu urarea de noi și noi realizări și succese în toate domeniile de activitate, de ridicare a patriei la un nou nivel de dezvoltare economico-socială, de bunăstare și progres. (Vii și puternice aplauze) se scandează îndelung „Ceaușescu — eroism, România — comunism!”.

Dragi tovarăși,

Este necesar ca, în următoarele 6 luni, să facem totul pentru înfăptuirea în cele mai bune condiții a planului pe întregul an, atît în industrie, cît și în agricultură și în celelalte ramuri. Să încheiem acest an cu cele mai bune rezultate și să punem astfel o bază trainică pentru realizarea cu succes a întregului cincinal!

Prevederile planului de dezvoltare economico-socială pe 1990, adoptat în unanimitate de plenară, asigură realizarea în cele mai bune condiții a prevederilor întregului cincinal 1986—1990. În anul 1990, producția-marfă industrială va fi cu circa 40 la sută mai mare față de 1985, iar producția agricolă, cu circa 35 la sută mai mare. Doresc să atrag atenția în mod deosebit asupra activității comerțului exterior, și în primul rînd a măsurilor de realizare ritmică, zi de zi, a producției de export și exportului.

Va trebui, de asemenea, să se înfăptuiască cu fermitate toate prevederile planurilor și programelor de dezvoltare economico-socială, pentru îmbunătățirea calității în toate sectoarele, creșterea mai puternică a productivității muncii, a eficienței economice și rentabilității.

Se impune să luăm toate măsurile pentru ca, începînd din trimestrul III al acestui an, să nu mai avem produse și întreprinderi cu pierderi.

Să aplicăm cu toată fermitatea programele de organizare și modernizare, normativele economico-financiare și noul sistem de prețuri.

Să întărim în toate domeniile ordinea, disciplina, spiritul revoluționar de muncă.

Realizarea în cele mai bune condiții a planului pe acest an și pe 1990 va asigura atît ridicarea nivelului general de dezvoltare al patriei noastre, cît și trecerea la un nou nivel și stadiu al societății noastre socialiste, care va crea și condițiile necesare pentru trecerea la înfăptuirea celui de-al 9-lea plan cincinal și a perspectivelor de dezvoltare

a României pînă în anii 2000, astfel încît să încheiem planul pe acest an și pe întregul cincinal cu cele mai bune rezultate și să dăm un nou avînt dezvoltării generale a patriei. (Vii și puternice aplauze).

Stimați tovarăși,

Documentele adoptate de Plenara Comitetului Central stabilesc orientările de perspectivă privind dezvoltarea societății românești pînă în anii 2000 și în continuare pentru începutul mileniului al treilea.

Pornind de la stadiul actual, în cincinalul al 9-lea și pînă în anul 2000 trebuie să asigurăm creșterea în continuare a forțelor de producție, accentuînd în toate domeniile dezvoltarea intensivă, ca o cerință esențială pentru realizarea obiectivului strategic al partidului și poporului nostru.

Deși în multe domenii, din punct de vedere fizic, producția realizată este la nivelul țărilor celor mai dezvoltate, este necesar să facem astfel încît în cincinalul viitor și pînă în anul 2000 să realizăm o asemenea perfecționare și modernizare a activității încît să asigurăm un înalt nivel tehnic, calitativ, valorificarea superioară a materiilor prime, a forței de producție a poporului nostru.

Se poate aprecia că pornind de la nivelul de dezvoltare din 1990 pînă în anii 2000—2005 se va putea dubla producția industrială și asigura o producție agricolă stabilă de 40—45 milioane tone cereale, o dublare a venitului național, ridicarea generală, pe această bază, a gradului de civilizație, a nivelului de trai material și spiritual al poporului.

Toate acestea impun să se acționeze cu și mai multă fermitate pentru dezvoltarea cercetării tehnico-științifice, astfel încît România să devină, în această perioadă, pînă la sfîrșitul mileniului al doilea și începutul mileniului al treilea, o puternică forță a progresului tehnico-științific, cu un înalt nivel, tehnic și științific, de dezvoltare, în toate domeniile.

Aceasta reprezintă, de altfel — așa cum am menționat nu o dată — cerința logică pentru înfăptuirea Programului partidului, pentru făurirea cu succes a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare spre comunism.

A rămîne în urmă în domeniul cercetării științifice și tehnicii, al cunoașterii umane înseamnă a rămîne în urmă în construcția socialismului, în dezvoltarea generală a forțelor de producție, a întregii societăți. Or, societatea noastră socialistă creează cele mai bune condiții pentru realizarea rapidă a unui înalt nivel de cercetare științifică și tehnică, de ridicare a gradului general de cunoștințe pentru a asigura crearea unui popor cu o înaltă conștiință revoluționară, științifică, culturală.

Disponem de o puternică forță științifică. Avem importante realizări în cercetarea științifică și tehnică, precum și programe de largă perspectivă pentru toate domeniile economico-sociale și pentru cercetarea fundamentală.

În mod corespunzător este necesar să acționăm cu toată hotărîrea pentru realizarea programelor de modernizare și organizare a activității pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, pentru a acționa ca adevărați revoluționari în toate domeniile.

În același timp, trebuie să perfecționăm în continuare învățămîntul de toate gradele, asigurînd o temeinică pregătire profesională, tehnică și științifică, a tuturor oamenilor muncii.

Începînd din 1990 întregul tineret va urma treapta a II-a de liceu, deci se va generaliza învățămîntul de 12 ani.

Încă din primii ani ai celui de-al 9-lea cincinal vor intra în producție tinerii absolvenți ai învățămîntului de 12 ani, în toate sectoarele.

Se creează astfel condițiile pentru ridicarea nivelului general profesional, tehnic, științific și cultural al tuturor oamenilor muncii, al întregului popor.

Trebuie să așezăm la baza întregului învățămînt cele mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, ale cunoașterii umane în general, concepția revoluționară despre lume și viață — materialismul dialectic și istoric.

O atenție deosebită va trebui să acordăm, în continuare, înfăptuirii ferme a politicii partidului și statului cu privire la apărarea și păstrarea mediului inconjurător. Îndeosebi va trebui asigurată îndeplinirea riguroasă a programelor naționale de combatere a eroziunii solului, realizarea programelor de împăduriri, de combatere a poluării și păstrarea curată a apelor, a mediului inconjurător în general.

Pornind de la principiile autogestiei și autofinanțării bazate pe autoconducere, trebuie să asigurăm aplicarea fermă a normelor economico-financiare, a principiilor de formare a prețurilor, de creștere continuă a rentabilității economice în toate domeniile de activitate.

Nu doresc să mă refer acum la dezvoltarea diferitelor ramuri și sectoare de activitate; ele își găsesc locul corespunzător în Programul-Directivă și asigură dezvoltarea armonioasă a economiei naționale, avînd la bază atît dezvoltarea industriei, cît și a agriculturii ca ramură de bază și, în mod corespunzător, și a celorlalte sectoare, care dau o perspectivă de lungă durată de ridicare a patriei noastre la un înalt nivel de dezvoltare, pe noi culmi de progres și civilizație.

Este necesar ca, în cadrul dezbaterilor în întreprinderi, centrale, ministere, institute de cercetări, în unitățile agricole de stat și cooperatiste, în toate sectoarele să se analizeze și să se stabilească noi măsuri, să se prezinte noi propuneri privind perfecționarea și înfăptuirea neabătută în condiții cît mai bune a obiectivelor privind dezvoltarea viitoare a patriei noastre. Să facem astfel ca dezbaterile ce vor avea loc, din partid și cu întregul popor, să asigure ca documentele ce vor fi prezentate Congresului și vor fi adoptate de Congres să reprezinte gîndul, voința unanimă a națiunii noastre, hotărîrea de a înfăptui neabătut programul de făurire a socialismului și comunismului în România! (Urale și aplauze puternice, prelungite; se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu, România, stima noastră și mindria!”).

Stimați tovarăși,

Dezvoltarea puternică a economiei țării noastre a creat condițiile necesare participării active la diviziunea internațională a muncii, la schimbul de valori materiale și spirituale cu alte state ale lumii, fără deosebire de orînduire socială. Schimburile economice și de cooperare în producție ale României cu alte state au crescut de peste 45 de ori față de 1950.

Un loc important îl ocupă schimburile economice și de cooperare cu țările socialiste, care au o pondere de circa 50 la sută din volumul comerțului nostru exterior.

Relațiile economice cu țările

(Continuare în pag. a III-a)

CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. a II-a)

În curs de dezvoltare au crescut continuu și astăzi reprezintă circa 25 la sută.

S-au dezvoltat, de asemenea, relațiile cu țările capitaliste dezvoltate, care dețin și ele 25 la sută din comerțul exterior al României.

Având în vedere nivelul actual al schimburilor internaționale, cât și programul de dezvoltare economico-socială a patriei, avem în vedere să extindem schimburile economice, cooperarea în producție cu toate statele, fără deosebire de orânduire socială.

Trebuie să se înțeleagă bine de întregul partid, de întregul popor, de toate cadrele din economie, că dezvoltarea schimburilor economice, extinderea cooperării în producție reprezintă o necesitate obiectivă.

De aceea trebuie să acționăm cu mult mai multă hotărâre pentru dezvoltarea colaborării economice, să participăm mult mai activ, pe baza cooperării în producție, la dezvoltarea relațiilor economice, acordând o atenție deosebită în acest sens cooperării în producție cu țările în curs de dezvoltare. Așa cum se subliniază în Directive, până în anul 2000 trebuie ca activitatea de comerț exterior să cunoască o dezvoltare mult mai puternică, iar exportul să reprezinte cel puțin 30 la sută din totalul producției-marfă.

Consider că este necesar să subliniez rolul important pe care l-a avut și îl are C.A.E.R. în dezvoltarea cooperării și colaborării între țările socialiste membre și, totodată, necesitatea colaborării mult mai active cu toate țările socialiste.

Acum se discută mult în C.A.E.R. despre problemele perfecționării activității economice.

Unii economiști ar dori să se renunțe la principiile C.A.E.R. și ne recomandă să luăm ca bază Piața Comună și principiile din Piața Comună. Este evident că asemenea recomandări sînt cu totul străine de socialism și de C.A.E.R.

După părerea noastră, cadrul actual și principiile de bază ale C.A.E.R. reprezintă o bază bună și trebuie să constituie cadrul pentru dezvoltarea colaborării viitoare.

Aceasta presupune însă să se înfăptuiască neabătut prevederile din statutul C.A.E.R. privind necesitatea unei egalizări relative a nivelurilor de dezvoltare ale țărilor membre. Perfecționându-și formele și relațiile de colaborare, de specializare și cooperare în producție, trebuie să se pornească de la necesitatea dezvoltării fiecărei economii naționale, a unei dezvoltări relativ egale, să se asigure o cât mai bună independență economică, tehnică și științifică a țărilor membre.

Fără a se izola, dezvoltând colaborarea cu Piața Comună și alte organisme regionale, C.A.E.R. trebuie să-și păstreze independența și să aibă un rol mult mai activ în asigurarea progresului economico-social al țărilor membre.

În general, noi considerăm că în actuala etapă de dezvoltare și pentru multă vreme de acum înainte, păstrarea independenței economico-sociale a țărilor din C.A.E.R., a altor state, constituie o necesitate vitală și că orice abatere de la aceasta va avea efecte negative.

În acest spirit, România este hotărâtă să participe activ la activitatea C.A.E.R., la realizarea programelor adoptate în comun până în anul 2000, așa cum este hotărâtă ea, și în cadrul C.A.E.R., și bilateral, să dezvolte relațiile cu diferitele organisme economice și să realizeze o largă colaborare și cooperare — repet — cu toate statele lumii, fără deosebire de orânduire socială.

Având în vedere problemele actuale economice grele, manifestările puternice ale crizei economice mondiale și înrăutățirea considerabilă a situației țărilor în curs de dezvoltare, este necesar să se ajungă la înlăturarea vechilor practici de inegalitate și de asuprire a acestora, să se ajungă la principiul noi de relații care să permită dezvoltarea economico-socială, a independenței fiecărei națiuni, să asigure stabilitatea economiei mondiale și progresul fiecărui popor.

Aceasta presupune o îmbunătățire radicală a sistemului financiar internațional, renunțarea cu desăvîrșire la condiționarea relațiilor economice de considerente politice sau de altă natură.

Este necesar ca toate statele și, îndeosebi, organismele economice internaționale, băncile mondiale, să renunțe la practicile de a condiționa acordarea de credite numai dacă acestea sînt destinate proprietății capitaliste particulare. Dimpotrivă, normal ar fi ca băncile internaționale să acorde credite tocmai pentru dezvoltarea economico-socială, pe baza proprietății de stat și cooperatiste, care asigură adevărată independență economico-socială a popoarelor și reprezintă viitorul.

România, împreună cu alte state, este gata să participe activ la elaborarea în comun a măsurilor privind soluționarea problemelor complexe economice, a datorii externe ale țărilor în curs de dezvoltare, la elaborarea principiilor noi în relațiile economice internaționale.

Acestea sînt o cerință obiectivă pentru progresul economico-social, pentru depășirea crizei economico-sociale mondiale, pentru realizarea unei lumi mai drepte și mai bune în care fiecare națiune să se poată dezvolta liber și independent, corespunzător năzuințelor sale, fără nici un amestec din afară! (Aplauze puternice, prelungite).

Stimați tovarăși,

Documentele adoptate de Plenara Comitetului Central subliniază cu putere justițea politicii sociale, de ridicare continuă a nivelului de trai material și spiritual al poporului — țelul suprem al politicii partidului nostru comunist, esența societății socialiste multilateral dezvoltate în România.

Tot ce realizăm, tot ce ne propunem este destinat dezvoltării generale a patriei, ridicării continue a bunăstării poporului, pornind de la faptul că tot ceea ce se realizează aparține poporului, trebuie să asigure bunăstarea și fericirea fiecărui cetățean, a întregii națiuni.

Trebuie să subliniem întotdeauna, cu tărie, faptul că ridicarea nivelului personal de viață, bunăstarea fiecărui cetățean al patriei noastre nu se pot realiza decât odată cu dezvoltarea generală a forțelor de producție și a nivelului de dezvoltare a patriei, cu bunăstarea întregului popor, a întregii națiuni.

Sînt cunoscute marile realizări în domeniul nivelului de trai material și spiritual — creșterea numărului de locuințe, asistența sanitară, învățămîntul, cultura. Tot ceea ce realizăm asigură un nivel tot mai ridicat de viață, materială și spirituală, în strînsă concordanță cu nivelul general de dezvoltare al țării.

Pornind de la perspectivele progresului general al patriei noastre, se vor crea condițiile necesare pentru a asigura soluționarea în bune condiții a problemelor nivelului general de trai, material și spiritual, al poporului.

Vom rezolva încă pînă în 1995 problema locuințelor în orașe. Se vor îmbunătăți mult

condițiile de muncă de viață și la sate.

În întreaga noastră activitate vom porni de la necesitatea asigurării pentru toți cetățenii patriei noastre a unor condiții de muncă, de învățămînt, astfel încît toți tinerii să aibă asigurate locuri de muncă, să participe la activitatea de dezvoltare economico-socială a patriei, corespunzător capacității și forței fiecăruia.

Vom perfecționa sistemul de retribuție, pe baza acordului global, pornind de la principiul „la muncă egală, retribuție egală”, aplicînd ferm principiul „nici muncă fără pîine, dar nici pîine fără muncă!”.

Trebuie să perfecționăm continuu sistemul nostru de retribuție pe baza echității și eticii socialiste, astfel încît veniturile tuturor categoriilor de oameni ai muncii să fie strîns legate de muncă. Nimeni, în țara noastră, nu trebuie să poată realiza venituri fără muncă sau prin exploatarea muncii altora!

Asigurînd un raport echitabil între veniturile mari și mici, care vor ajunge pînă în anul 2000 la un raport de 1 la 4,5, trebuie să avem în vedere ca nivelul minim de retribuție să asigure în condiții corespunzătoare, demne, nivelul de viață pentru toți membrii societății noastre.

Ea stabilirea nivelului minim trebuie să avem în vedere ca fiecare om al muncii să-și poată asigura o viață demnă, civilizată, corespunzător cerințelor științifice determinate. În mod corespunzător, pensiile mici vor trebui să țină seama de aceste cerințe.

Va trebui să acordăm o atenție mai mare satisfacerii unor necesități generale, în cadrul fondurilor sociale, acestea reprezentînd un factor foarte important pentru asigurarea nivelului general de viață demnă, al întregii națiuni.

Socialismul trebuie să asigure tuturor cetățenilor, fără nici o discriminare, condiții egale de muncă și viață, de manifestare a personalității umane!

Este necesar să nu se admită sub nici o formă apariția speculei, a inegalităților în numele așa-zisului „socialism de piață”. Va trebui să acționăm în așa fel încît în țara noastră nimeni să nu mai gîndească că poate să trăiască fără muncă. Toți cetățenii României socialiste să fie conștienți că munca constituie o îndatorire și o mare cinste. În sus! omul este, de altfel, o creație a muncii, și nu poate fi cu adevărat om liber acela care nu depune o muncă utilă. Să dezvoltăm puternic sentimentul datoriei față de patrie, de muncă, de viitorul liber și fericit al poporului! (Vii și puternice aplauze).

Stimați tovarăși,

Pornind de la principiile de bază ale conducerii și planificării economice și sociale, de la stadiul actual al activității organelor noastre de stat, al organismelor democrației muncitorești-revoluționare, este necesar să perfecționăm continuu și să dezvoltăm formele democratice de participare a poporului la conducerea tuturor sectoarelor de activitate.

Pornind de la teza științifică a construirii socialismului cu poporul și pentru popor, am dezvoltat larg democrația muncitorească-revoluționară, realizînd un cadru democratic unic în felul său.

În această activitate am pornit și trebuie să pornim de la faptul că formele de organizare și conducere trebuie să se perfecționeze continuu, în raport cu dezvoltarea forțelor de producție, a relațiilor sociale, cu noile cuceriri ale științei și cunoașterii umane, în general.

În același timp, trebuie să avem permanent în vedere că

perfecționarea și îmbunătățirea activității de conducere și planificare trebuie să asigure conducerea unitară, pe baza planului național unic de dezvoltare, a întregii activități de făurire a societății socialiste.

Creșterea răspunderii diferitelor organisme de stat, creșterea răspunderii centralelor și întreprinderilor, autoconducerea trebuie să ducă nu la slăbirea conducerii pe baza planului unic a activității de conducere a patriei, ci la creșterea răspunderii fiecărei unități, fiecărui organism în buna administrare a proprietății socialiste, în înfăptuirea neabătută a legilor, a programelor de dezvoltare economico-socială a patriei.

Organismele largi democratice pe care le-am creat în ultimii 20 de ani — consiliile oamenilor muncii, adunările generale, ca organisme supreme ale proprietarilor și producătorilor, de conducere a întregii activități economice și sociale, organismele județene, congresele oamenilor muncii, ale agriculturii, științei, învățămîntului și culturii, ca și consiliile naționale de conducere între congrese — reprezintă forme noi în care clasa muncitoare, tărînimea, intelectualitatea, alte categorii sociale participă în mod organizat la conducerea societății, la elaborarea și înfăptuirea politicii interne și externe a patriei noastre.

Îmbinarea justă a activității organelor de stat cu activitatea organismelor democratice ale maselor populare trebuie să realizeze o democrație nouă, infinit superioară oricăror forme de democrație burgheză. Trebuie să avem în vedere ca și în perspectivă să perfecționăm organismele de conducere și planificare, organismele democratice, pornind de la faptul că în nici o împrejurare societatea nu va putea renunța la dezvoltarea sa pe baza unor principii clare, socialiste — de proprietate, de muncă, de retribuție. Cu cît dezvoltarea generală a forțelor de producție, a științei, a culturii, a celorlalte sectoare se va extinde, cu atît apare necesitatea unor organisme democratice de conducere unitară a întregii activități economico-sociale.

În acest spirit trebuie să acționăm cu toată hotărîrea în direcția perfecționării, îmbunătățirii și creșterii răspunderii conducerii întregii activități pe baza legilor țării, pentru întărirea disciplinei și ordinii, în toate domeniile de activitate!

Să avem permanent în vedere creșterea continuă a rolului clasei muncitoare și al oamenilor muncii, în general, în conducerea tuturor sectoarelor de activitate. Numai pe această bază se va putea dezvolta democrația muncitorească-revoluționară, se va putea înfăptui principiul construirii socialismului cu poporul și pentru popor!

Să facem astfel ca activitatea fiecărui organism de stat și democratic să se desfășoare în spiritul principiilor revoluționare, al democrației muncitorești, acționînd întotdeauna pentru perfecționarea întregii activități, pentru înlăturarea a tot ceea ce este vechi și nu mai corespunde, pentru promovarea cu îndrăzneală a noului, în toate domeniile! Numai așa vom acționa ca adevărați revoluționari, vom asigura realizarea obiectivelor de făurire cu succes a socialismului în țara noastră!

În cadrul activității organelor de stat, un loc important îl va ocupa și în viitor ridicarea nivelului de luptă și politic al forțelor armate, care trebuie să fie gata, în orice împrejurări, să apere independența și suveranitatea țării, cuceririle revoluționare, soci-

aliste ale întregului nostru popor.

În întărirea capacității de apărare a țării am pornit și pornim de la faptul că armata trebuie să conlucreze strîns cu găzile patriotice, cu unitățile de pregătire militară a tineretului, deoarece apărarea patriei și a cuceririlor revoluționare constituie cauza întregului popor și numai împreună și în strînsă unitate cu întregul popor armata își va putea îndeplini în orice împrejurări îndatoririle sale față de popor, față de cauza socialismului, a independenței și suveranității României. (Vii și puternice aplauze).

În același timp, considerăm că trebuie să reducem la strictul necesar nivelul înarmărilor și cheltuielilor militare, așa cum am procedat, de altfel, în mod constant în ultimii 20 de ani.

În ce privește apartenența României la Tratatul de la Varșovia și întărirea colaborării cu armatele țărilor din acest tratat, vom acționa și în continuare pentru perfecționarea și dezvoltarea acestei colaborări, acționînd în același timp pentru desființarea comitentă al Tratatului de la Varșovia, cit și a N.A.T.O.

Dar în orice condiții colaborarea cu armatele țărilor socialiste, cu alte armate prietene va constitui un factor important în politica de apărare a independenței naționale.

De asemenea, este necesar să îmbunătățim activitatea organelor de miliție și securitate în apărarea cuceririlor revoluționare, a avutului obștesc și a avutului personal, în apărarea liniștii și muncii întregului popor.

În conformitate cu legile țării, trebuie să se întărească și mai mult conlucrarea dintre aceste organe și masele largi populare, cu întregul popor, să se adopte o atitudine fermă împotriva oricăror încălcări ale legilor, ale liniștii și ordinii generale.

Organele de justiție și procuratură trebuie să vegheze cu toată fermitatea la aplicarea legilor, a legalității socialiste, astfel ca în nici o împrejurare nimeni să nu fie pedepsit pe nedrept, dar, de asemenea, nimeni să nu rămînă nepedepsit dacă încalcă legile țării.

În acest sens, se impune să lărgim și mai mult rolul comisiilor de judecată, al adunărilor generale ale oamenilor muncii, astfel încît aceste organe de justiție democratică să aibă rolul hotărîtor în judecarea abaterilor de la ordine și disciplină, de la normele de conviețuire socială. Numai atunci cînd aceste organisme constată că faptele săvîșite sînt grave și trebuie trimise în fața organelor de justiție, să se realizeze judecata de către instanțele judecătorești sau în cazuri deosebit de grave, care de la început trebuie să meargă în fața acestor organe. Chiar problemele grave ale activității contrarevoluționare, pactizarea cu dușmanii socialismului și ai țării, trădarea de țară — care cad în atribuțiile directe ale organelor de procuratură și justiție — și acestea trebuie cunoscute și debătute în cadrul adunărilor generale.

Mă refer la toate acestea deoarece viața, realitatea ne arată că întotdeauna s-au găsit și, din păcate, se mai găsesc oameni — e drept puțini la număr — care trădează socialismul, poporul pentru anumite avantaje personale, pentru câțiva galbeni sau arginți, cum se spune de poporul nostru. Față de asemenea fapte de trădare, față de asemenea oameni trebuie să adoptăm o poziție fermă de demasare și de pedepsire, conform legilor țării.

(Continuare în pag. a IV-a)

CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. a III-a)

Poporul însuși trebuie să administreze pedeapsa împotriva tuturor celor care pun în pericol socialismul, independența și suveranitatea țării, viitorul însuși al națiunii noastre! (Aplauze puternice, prelungite).

Trebuie să facem astfel încât activitatea de apărare a cuceririlor revoluționare, a proprietății obștești, a legilor și normelor de etică și echitate socialiste să constituie preocuparea tuturor oamenilor muncii, a întregului popor — adevăratul stăpîn al întregii țări — a celor care trebuie, prin activitatea lor și prin organele lor, să asigure viitorul liber, să asigure viața, liniștea, să asigure victoria socialismului și comunismului în România. (Aplauze puternice, prelungite. Se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R.“, „Ceaușescu și poporul!“).

Stimați tovarăși,

Mărețele realizări obținute de poporul nostru în fărâșirea socialismului demonstrează cu putere justetea liniei generale a partidului nostru, de aplicare creatoare a legităților obiective, a principiilor socialiste la realitățile României.

Putem afirma cu deplină teorie că partidul nostru și-a îndeplinit și își îndeplinește cu cinste misiunea sa istorică de detașament revoluționar, de centru vital al întregii națiuni — și a călăuzit și călăuzește poporul nostru pe calea făuririi socialismului și comunismului.

Rolul politic conducător al partidului este rezultatul activității revoluționare a partidului nostru, care, de la înființarea sa și pînă acum, în diferite perioade grele ale istoriei poporului nostru, a adoptat o poziție principală, revoluționară, de apărare a intereselor maselor populare, a independenței și suveranității țării.

De la înființarea primului partid muncitoresc din România în 1893, a Partidului Comunist Român în 1921 și pînă azi nu au fost momente mai importante — interne și internaționale — în care partidul să nu fi adoptat o atitudine clară, fermă, în strînsă concordanță cu năzuințele poporului, cu cauza socialismului, a independenței și suveranității României. De aceea poporul recunoaște partidul ca forță politică conducătoare! (Urale și aplauze puternice, prelungite. Se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R.“, „Ceaușescu și poporul!“).

Avem un partid puternic, care numără peste 3.800.000 membri, dintre care peste 55 la sută provin din rândurile clasei muncitoare.

În toate domeniile de activitate partidul acționează pentru întărirea continuă a legăturilor cu masele de oameni ai muncii, pentru asigurarea îndeplinirii în cele mai bune condiții a hotărîrilor de partid, a legilor țării.

Și în ce privește activitatea de partid, după Congresul al IX-lea am adoptat măsuri de perfecționare a activității partidului, a organizațiilor și organelor sale, de dezvoltare a democrației interne de partid — ca o parte a democrației muncitorești-revoluționare, de manifestare puternică a spiritului critic și autocritic, ca o cerință vitală pentru îndeplinirea în bune condiții a rolului conducător al partidului în toate domeniile de activitate.

Pornind de la această realitate, ne stîrnesc nedumerirea și chiar îngrijorarea unele tendințe — din unele țări — de slăbire a rolului conducător al partidului, precum și unele concepții de refortărire la așa-zisul sistem pluripartit. Este bine cunoscut că partidele s-au dezvoltat în condi-

țiile împărțirii societății în clase antagoniste, în exploatare și asupriți. De aceea, odată cu desființarea claselor exploatare trebuie în mod legitim să se realizeze unitatea politico-organizatorică a clasei muncitoare într-un partid unic revoluționar, care să asigure conducerea operii vaste și complexe de edificare a noii orînduirii sociale.

Așa cum am menționat, aceasta presupune, totodată, crearea unui larg cadru democratic de participare organizată a poporului, a tuturor categoriilor sociale la activitatea de conducere în toate sectoarele de activitate.

Ideea revenirii la perioada existenței mai multor partide este foarte periculoasă și poate să aducă grave prejudicii cauzei socialismului, dezvoltării generale a popoarelor respective.

În ce ne privește, considerăm că este necesar și ne pronunțăm ferm pentru existența în cadrul țărilor socialiste, al țărilor care trec spre dezvoltarea economico-socială independentă, a unor partide unice, puternice, cu o concepție revoluționară sau progresistă, care să asigure acțiunea unită a fiecărui popor în realizarea obiectivelor construcției socialiste, ale dezvoltării economico-sociale independente.

Este necesar să păstrăm permanent caracterul muncitoresc al partidului, atît în ce privește ponderea muncitorilor în partid, cît și în ce privește promovarea în conducerea organizațiilor și organelor de partid a activiștilor din rîndul muncitorilor. (Vii și puternice aplauze).

Pot să afirm, cu toată tăria, că dacă nu vom asigura caracterul muncitoresc al partidului, promovarea întotdeauna a cadrelor de partid, pînă la Comitetul Central și Comitetul Politic Executiv, din rîndul muncitorilor, nu vom asigura — sau nu se va asigura — menținerea caracterului revoluționar al partidului. Prezența majorității muncitorilor în partid, în organele de conducere este garanția spiritului revoluționar, garanția mersului ferm spre socialism, spre comunism! (Urale și aplauze puternice, prelungite; se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R.“, „Ceaușescu și poporul!“).

Nu este întimplător că tocmai în aceste împrejurări unele cercuri reacționare din țările capitaliste și-au intensificat atacurile, în primul rînd împotriva partidelor comuniste. De altfel, nu se întimplă pentru prima oară acest lucru. Sub lozincă creării mai multor partide, ele acționează pentru slăbirea și lichidarea partidelor comuniste. De altfel, nici nu ascund aceasta, iar din manifestările antisocialiste, anticomuniste, antisovietice din unele țări, acest lucru a reieșit cu toată claritatea.

Este bine să ne reamintim de lozincă din timpul Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, „Soviete fără bolșevici“, care este azi reluată sub altă formă, împotriva partidelor comuniste, a rolului conducător al partidului.

Nu există și nu poate exista perfecționarea și dezvoltarea socialismului fără un partid unic al clasei muncitoare, cu o concepție revoluționară despre lume și viață, care să acționeze cu fermitate pentru unirea întregului popor în apărarea cuceririlor socialismului, pentru dezvoltarea socialismului, ridicarea bunăstării popoarelor, întărirea independenței și suveranității țării, pentru pace și colaborare între toate națiunile lumii. (Aplauze puternice, îndelungate).

Avînd în vedere obiectivele mărețe de dezvoltare socialistă și comunistă a patriei noastre, este necesar să perfecționăm continuu activitatea partidului, să întărim rolul său

conducător în toate domeniile, să acționăm cu toată fermitatea pentru ridicarea nivelului politic, ideologic, a combativității, a spiritului revoluționar, pentru perfecționarea democrației de partid și întărirea continuă a legăturilor partidului cu masa muncitoare, cu masele largi populare, cu întregul popor.

Trebuie să facem ca toate hotărîrile de partid și de stat, tot ceea ce privește dezvoltarea patriei să fie larg dezbătut și adoptat de către întregul partid, de întregul nostru popor.

Acționînd ca forță politică conducătoare, ca centru vital al întregii națiuni, partidul nostru trebuie să rămînă permanent un partid revoluționar și să călăuzească întotdeauna după concepțiile socialismului științific, militînd cu fermitate pentru asigurarea deplinei concordanțe între forțele de producție și relațiile de producție și sociale, pentru soluționarea conștientă a contradicțiilor care pot apărea la un moment dat, pentru asigurarea îndeplinirii neabătute a socialismului și comunismului în România.

Nu este posibil și nu poate exista o altă forță care să îndeplinească rolul vital al partidului comunist! Partidul nu poate repunța la rolul său de forță politică conducătoare, nu poate împărți acest rol cu nimănui. El trebuie să-și îndeplinească rolul său de a conduce poporul spre înaltele culmi ale societății comuniste, împreună cu poporul, făcînd totul pentru popor!

Dacă s-ar putea spune așa, el ar trebui să împartă rolul său numai cu o singură forță, și anume cu poporul și numai cu poporul, în sensul ridicării nivelului general de conștiință și combativitate al poporului, unind întregul popor în jurul său, pentru făurirea socialismului și comunismului! De altfel, aceasta trebuie să fie înțelegerea dialectică a faptului că în comunism se va ajunge la dispariția partidului atunci cînd întregul popor va ajunge la o înaltă conștiință revoluționară și combativitate revoluționară, cînd însuși poporul va fi un popor revoluționar, făuritor al comunismului, al libertății, al viitorului său liber! (Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul!“).

De altfel, „Ceaușescu, România — stîmna noastră și mîndria!“).

Stimați tovarăși,

În sistemul democrației muncitorești-revoluționare un rol important revine organizațiilor de masă și obștești. Trebuie să perfecționăm continuu activitatea sindicatelor, care cuprind oameni ai muncii din toate sectoarele de activitate. Fiind cea mai mare organizație de masă, sindicatele trebuie să adopte, în întreaga lor activitate o poziție revoluționară, de participare activă la opera de făurire a socialismului și comunismului, de dezvoltare economico-socială a patriei veghind permanent la apărarea și soluționarea corespunzătoare a problemelor de muncă, de viață ale oamenilor muncii. Ele trebuie să reprezinte o puternică forță revoluționară în participarea activă, organizată a oamenilor muncii la conducerea tuturor sectoarelor de activitate, la întărirea controlului muncitoresc.

Este necesar să crească rolul consilierilor și comisiilor de femei, cărora le revine un mare rol în participarea femeilor la întreaga viață politico-socială. De altfel, femeile sînt prezente la întreaga activitate de partid, în organele de stat, în toate organizațiile de masă și obștești. În viitor să se acorde mai multă atenție promovării în diferite munci de conducere a unui număr mai mare de femei.

Un rol important revine Uniunii Tineretului Comunist, asociațiilor studenților comunisti, care unesc în rîndurile lor întregul tineret și care trebuie să reprezinte o forță activă, revoluționară, de formare și de educare a tineretului, de participare activă la opera de înfăptuire a politicii partidului în toate domeniile, de pregătire temeinică a tineretului în spirit revoluționar, comunist, care în toate împrejurările să urmeze neabătut politica partidului comunist în toate domeniile de activitate, să acționeze ca revoluționari, cu deplină răspundere pentru cauza socialismului, comunismului, a întregii noastre națiuni.

Se cere, de asemenea, să perfecționăm activitatea pionierilor și școlilor patriei, care, împreună cu școala, sub conducerea partidului, au un rol important în formarea copiilor patriei noastre în spiritul idealurilor comuniste, al dragostei de patrie, de popor.

De asemenea, trebuie să crească rolul organizațiilor cooperatiste, al uniunilor de creatori, al zecilor și zecilor de organizații de masă și obștești care reprezintă un cadru larg democratic, în care diferite categorii sociale participă în mod activ, democratic la întreaga activitate de conducere a operii de făurire a societății socialiste.

Un rol important îl are Organizația Democrației și Unității Socialiste, în rîndurile căreia acționează peste 4 milioane de oameni ai muncii, care nu sînt membri ai partidului comunist, dar care sînt hotărîți ca, în strînsă unitate, sub conducerea partidului nostru, să acționeze neabătut pentru înfăptuirea Programului partidului, a planurilor de dezvoltare economico-socială, de ridicare a țării pe noi culmi de progres și civilizație.

Trebuie, de asemenea, să subliniem rolul important ce revine Frontului Democrației și Unității Socialiste, organism larg democratic care reunește toate categoriile sociale, întregul popor într-o deplină unitate sub conducerea partidului comunist care exprimă în mod minunat caracterul larg democratic al societății noastre socialiste, al organismelor sale, dar, totodată, acționează în deplină unitate, recunoscînd rolul conducător al partidului nostru comunist pentru realizarea Programului de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și înaintare a României spre comunism, de ridicare continuă a bunăstării materiale a întregului popor, de întărire a independenței și suveranității României! Realizarea și dezvoltarea continuă a unității întregii națiuni în cadrul Frontului Democrației și Unității Socialiste reprezintă o necesitate obiectivă pentru mersul înainte al patriei, pentru viitorul însuși al poporului nostru! (Aplauze puternice, prelungite).

Stimați tovarăși,

În întreaga activitate de construcție socialistă un rol important l-a avut întotdeauna activitatea ideologică, politico-educativă, de formare a omului nou, constructor conștient al noii orînduirii sociale.

Avem realizări importante și trebuie să spunem cu toată tăria că fără o activitate politico-educativă intensă și susținută, în toate domeniile, nu am fi putut obține aceste mărețe realizări.

Dar așa cum am spus în cuvîntarea de la forumul democrației din luna noiembrie anul trecut, în activitatea ideologică și politică s-a produs o anumită rămînire în urmă față de dezvoltarea generală a forțelor de producție, a țării, în toate domeniile.

De aceea este necesar să acționăm cu toată hotărîrea pentru a lichida această rămînire

în urmă, pentru a ridica nivelul ideologic al partidului, conștiința revoluționară a partidului, a întregii noastre națiuni, la nivelul dezvoltării generale economico-sociale a patriei noastre.

Să facem astfel încît activitatea politico-educativă să aibă un rol mai activ în formarea concepției revoluționare, să devină o forță puternică care să lumineze calea spre înaltele piscuri ale societății comuniste.

Cu cît activitatea ideologică, politico-educativă, de formare a conștiinței socialiste, revoluționare a întregului popor va fi mai bună, cu atît vom obține rezultate superioare în toate domeniile de activitate.

Trăim într-o lume de profunde schimbări, de avînt al științei, al culturii, al cunoașterii umane, care ridică în fața popoarelor multe întrebări și probleme cu privire la aprecierea diferitelor evenimente, la modul de soluționare a situației complexe economico-sociale contemporane și la viitorul omenirii la începutul mileniului al treilea.

Îată de ce este necesar ca activitatea ideologică și științele sociale să participe activ la dezbaterile tuturor acestor probleme de pe poziții revoluționare, ale materialismului istoric și dialectic.

Îată de ce este necesar să fie combătute cu fermitate tezele dezideologizării relațiilor internaționale, ale slăbirii luptei de clasă și alte teze antiștiințifice și antirevoluționare care produc confuzii și neîncredere în forțele clasei muncitoare, în lupta popoarelor pentru progres, pentru pace și colaborare internațională, în victoria inevitabilă a socialismului.

Trebuie ca activitatea ideologică, politico-educativă să dea o orientare clară în ceea ce privește schimbările produse și perspectivele dezvoltării societății omenesti, perspectivele dezvoltării socialismului și comunismului, care mai devreme sau mai tîrziu vor triumfa în întreaga lume. (Aplauze puternice, prelungite).

Mai mult ca orînd este necesar să se sublinieze cu toată tăria că victoria socialismului constituie o necesitate obiectivă, că mai devreme sau mai tîrziu — așa cum s-a înfîmplat cu toate orînduirile de pînă acum — orînduirea capitalistă, imperialistă, trebuie să facă loc unei orînduirii mai drepte și mai bune — socialismului și comunismului.

Trebuie să punem cu putere în evidență învățămintele istoriei, care demonstrează că trecerea de la o orînduire la alta s-a realizat, întotdeauna, pe cale revoluționară, că rolul hotărîtor l-au avut întotdeauna masele, l-au avut popoarele — adevăratele făuritoare ale istoriei și civilizației — și, în acest cadru, să subliniem rolul clasei muncitoare, al forțelor înaintate, în lupta pentru socialism, pentru pace și colaborare în întreaga lume! (Aplauze puternice).

Activitatea ideologică, politico-educativă trebuie să sublinieze cu tărie rolul partidelor revoluționare, muncitorești, al partidelor comuniste în organizarea și conducerea clasei muncitoare, a maselor largi populare pentru realizarea noii orînduirii sociale socialiste.

Tocmai în actualele împrejurări, cînd asistăm la o nouă ofensivă a celor mai reacționare cercuri imperialiste, se impune ca partidele comuniste, mișcările progresiste să acționeze cu toată tăria și fermitatea împotriva anticomunismului, împotriva tuturor încercărilor de dezbinare și slăbire a unității clasei muncitoare, a luptei popoarelor pentru socialism, pentru progres economic și social, pentru pace.

(Continuare în pag. a V-a)

CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. a IV-a)

Este necesar ca toate mijloacele de informare în masă și de educare să acționeze cu hotărâre, într-un spirit de combativitate și intransigență revoluționară, împotriva concepțiilor retrograde, împotriva misticismului, șovinismului, antisemitismului, a tuturor formelor de dezbinare și învrăjbiere a popoarelor.

Să educăm întregul popor, și în primul rând tineretul, în spiritul patriotismului revoluționar, al înaltei idealități de dreptate socială și națională, al principiilor socialiste și comuniste!

Să educăm masele populare, și în primul rând tineretul, în spiritul combativității revoluționare, împotriva a tot ce este străin de interesele socialismului și comunismului, a tot ce duce la slăbirea combativității revoluționare în toate domeniile de activitate.

Să educăm întregul popor și tineretul în spiritul minunatelor tradiții patriotice și revoluționare, să dezvoltăm sentimentul de prietenie și frăție, de unitate al tuturor oamenilor muncii, să punem la baza întregii activități culturale minunatele tradiții ale mărețelor realizări, ale creației românești din toate domeniile de activitate!

Să respingem ploconirea față de tot ceea ce înjosește omul, față de toate concepțiile străine!

Să educăm tineretul, poporul, în spiritul solidarității internaționale, al prieteniei și luptei comune pentru progres economico-social, al luptei comune pentru pace și colaborare între toate națiunile lumii!

Un rol important îi revine în acest sens Festivalului național „Cântarea României”, care a devenit o puternică forță a creației largi populare.

Să ridicăm tot mai puternic nivelul cultural și de participare a maselor populare la dezvoltarea și înflorirea culturii românești!

Uniiile de creație — literare, artistice, muzicale — trebuie să-și ridice nivelul activității lor prin crearea de noi și noi opere care să reprezinte, în formele artei reprezentative, minunatele cuceriri ale poporului nostru, munca eroică a constructorilor socialismului, tradițiile revoluționare, să urmeze exemplul înaintașilor, care, în cele mai grele condiții, au slujit poporul, au considerat ca una din îndatoririle lor supreme asigurarea dezvoltării limbii și culturii românești, a dezvoltării poporului și națiunii noastre!

În strînsă legătură cu creația universală, literatura și arta românească trebuie să fie prezentă nu prin copiere, prin ploconire, ci prin realizările ei, prin personalitatea sa, care să reprezinte personalitatea poporului român, constructor conștient al socialismului, al celei mai înalte culturi, al adevăratului umanism. (VII și puternice aplauze).

Radioul, televiziunea, presa, toate mijloacele de informare în masă trebuie să adopte o poziție mai combativă, să publice sau să redea la radio și televiziune munca și activitatea poporului, să adopte o atitudine critică față de diferitele stări negative, contribuind activ la generalizarea experienței și a cunoștințelor înaintate din toate domeniile de activitate, la răspîndirea concepțiilor celor mai înaintate de muncă și viață, a principiilor socialiste, în toate domeniile! (Aplauze puternice, prelungite).

Să facem astfel încît întreaga noastră activitate politico-educativă să-și îndeplinească în mai bune condiții înalta misiune în realizarea obiectivelor de perspectivă, de ridicare a patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație!

Întreaga activitate ideologică, educativă trebuie să contribuie activ la ridicarea nivelului general de știință și cultură, la formarea unui popor cu înalte cunoștințe științifice, culturale și revoluționare, a unui popor înarmat cu tot ce este mai nou în dezvoltarea științei și culturii, care să contribuie, prin activitatea sa, la îmbogățirea tezaurului național și a tezaurului mondial, din toate domeniile! Numai așa vom putea spune că activitatea politico-educativă își îndeplinește cu cinste misiunea — și am convingerea că vom obține realizări importante și în acest domeniu!

Stabilind obiectivele privind dezvoltarea economico-socială a patriei noastre, trebuie să acționăm cu înaltă răspundere revoluționară pentru perfecționarea întregii activități și pentru unirea întregului popor în lupta și munca de făurire a societății socialiste multilateral dezvoltate și de înaintare fermă a României spre comunism — visul de aur al omenirii! (Aplauze și urale puternice, prelungite. Se scandează îndelung „Ceaușescu — eroism, România — comunism!”).

Stimați tovarăși,

Punînd pe primul plan activitatea de realizare a planurilor și programelor privind dezvoltarea economico-socială a țării și făurirea cu succes a socialismului, partidul nostru, România socialistă au dus în același timp o politică activă de colaborare cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, participînd cu toate forțele lor la soluționarea marilor probleme ale vieții internaționale, la lupta pentru dezarmare, pentru pace.

Se poate afirma că în perioada de după Congresul al IX-lea al partidului nu au fost probleme mai importante la care România socialistă să nu-și fi adus o contribuție activă la soluționarea lor în interesul destinderii, al dezarmării, al păcii și colaborării între toate națiunile lumii.

În viața internațională s-au produs profunde schimbări politice, sociale, economice, militare, care modifică continutul raportului mondial de forțe. Viața, realitatea demonstrează că s-a realizat și se menține un echilibru relativ în raportul de forțe, ceea ce a făcut să se depășească o serie de momente grele și să se asigure, timp de aproape 45 de ani, pacea în lume.

Trebuie subliniat că politica țărilor socialiste a avut un rol important în întreaga această perioadă, în asigurarea păcii și soluționarea unor probleme grave, pe calea tratativelor.

În ultimii ani, după cum se știe, s-au făcut pași importanți prin realizarea acordului dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii privind eliminarea rachetelor nucleare cu rază medie de acțiune, prin începerea negocierilor de dezarmare de la Viena și trecerea la soluționarea pe calea tratativelor a unor conflicte din diferite zone ale lumii.

Cu toate acestea, trebuie să spunem deschis în fața poporului nostru, a tuturor popoarelor lumii că situația internațională continuă să se mențină deosebit de complexă și gravă.

Existența armelor nucleare, a altor arme de distrugere în masă și convenționale prezintă un grav pericol pentru pacea omenirii, iar în cazul recurgerii la arma nucleară, pentru însăși viața pe planeta noastră.

Țările din N.A.T.O. nu au ajuns încă la înțelegerea necesară pentru renunțarea la vechea politică de forță, a „descurajării nucleare”.

Ele declară că vor trece la modernizarea armelor nucleare cu rază scurtă de acțiune și tactice, ceea ce ar mări considerabil puterea de distrugere a acestor arme și pericolul pentru însăși viața popoarelor europene și din întreaga lume.

În aceste împrejurări, problema fundamentală a vieții internaționale este, în primul rînd, aceea a renunțării la armele nucleare, la programul de modernizare a lor, realizarea de noi acorduri între Uniunea Sovietică și Statele Unite ale Americii privind reducerea cu 50 la sută a rachetelor nucleare strategice și a unui acord general privind lichidarea deplină a oricăror arme nucleare.

Este necesar să se renunțe de îndată la experiențele nucleare de către toate statele, să se renunțe la activitatea de militarizare a Cosmosului, să se realizeze un acord corespunzător privind eliminarea armelor chimice, în strînsă legătură cu eliminarea tuturor armelor nucleare.

România participă împreună cu celelalte state din Tratatul de la Varșovia, din N.A.T.O. și din Europa la negocierile de la Viena privind reducerea radicală a armelor convenționale sub un strict control internațional, cu hotărârea de a contribui la realizarea unui acord, în cel mai scurt timp.

Ne pronunțăm ferm pentru a se ajunge la o reducere de cel puțin 50 la sută a acestor armamente, realizîndu-se un echilibru corespunzător între cele două blocuri militare, care să excludă posibilitatea vreunei agresiuni militare.

Ne pronunțăm ferm pentru reducerea cheltuielilor militare — în prima etapă cu cel puțin 50 la sută, urmînd ca mijloacele financiare ce se vor reduce să fie folosite pentru soluționarea diferitelor probleme economico-sociale din fiecare țară, precum și pentru ajutorarea țărilor în curs de dezvoltare.

Dorim să reafirmăm cu toată fermitatea hotărîrea României socialiste, a poporului român de a participa activ la realizarea dezarmării, la asigurarea unor relații noi internaționale, care să excludă forța și amenințarea cu forța.

În același timp, nu se poate trece cu vederea că în multe state din Europa, inclusiv în Statele Unite ale Americii, are loc o intensificare a activității organizațiilor neofasciste și de dreapta, o intensificare a manifestărilor și propagandei antisemite, naționalist-șovine și de revizuire a granițelor.

Rezultatele alegerilor pentru parlamentul vest-european în care partidele de dreapta neofasciste au obținut însemnate rezultate, provoacă pe drept cuvînt îngrijorare în rîndul tuturor popoarelor din Europa. De aceea, este necesar să se dea o ripostă hotărîtă neofascismului și tuturor manifestărilor reacționare, neofasciste și de dreapta!

Și în domeniul acesta să nu se uite învățămîntele istorice dinaintea celui de-al doilea război mondial, cînd tolerarea și chiar încurajarea activității unor organizații fasciste au dus la instaurarea fascismului în Germania hitleristă și în alte țări ale lumii, au dus la cel de-al doilea război mondial, au provocat marile pierderi și distrugerii pentru toate națiunile europene și pentru multe din popoarele lumii.

Respingerea fascismului înseamnă apărarea democrației, libertății, a dreptului popoarelor la viață demnă, la pace! (VII și puternice aplauze).

Totodată, țara noastră va acționa cu toată hotărîrea pentru realizarea cooperării și dezarmării în Europa, pentru realizarea unor relații noi, de deplină egalitate, care să asigure progresul economic și social al fiecărui popor, să

ducă la întărirea colaborării, unității și securității tuturor națiunilor din Europa.

Este necesar să facem totul pentru depășirea diferitelor obstacole și pentru realizarea unei Europe unite, a popoarelor libere și independente.

Numai pe această bază Europa va putea să-și asigure progresul economico-social, să aibă un rol mai important în soluționarea marilor probleme ale vieții contemporane!

Totodată, România va desfășura — ca și pînă acum — o activitate intensă pentru dezvoltarea unei largi colaborări între țările balcanice, pentru realizarea în această regiune a unei zone fără arme nucleare și chimice, fără baze militare străine, ca o parte a colaborării și securității în Europa și în întreaga lume.

Ca și pînă acum, România se pronunță cu toată fermitatea pentru încetarea conflictelor din diferite părți ale lumii și soluționarea problemelor litigioase dintre state numai și numai prin tratative.

În acest cadru, considerăm că este necesar să se treacă la organizarea conferinței internaționale privind Orientul Mijlociu și soluționarea problemelor pe baza dreptului la autodeterminare al poporului palestinian, la existența unui stat palestinian independent și recunoașterea independenței, suveranității și integrității tuturor statelor din zonă, inclusiv a Israelului.

Considerăm că este necesar să se asigure participarea activă la soluționarea problemelor mondiale a tuturor statelor, fără deosebire de mărime și orînduire socială.

În acest cadru, doresc să subliniez rolul important al țărilor mici și mijlocii, al țărilor în curs de dezvoltare, al țărilor nealiniate.

Ne pronunțăm, de asemenea, pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale în soluționarea democrației a problemelor complexe ale vieții mondiale — în interesul tuturor popoarelor, al păcii și colaborării.

Nu trebuie să se uite învățămîntele istoriei privind cel de-al doilea război mondial, de la declanșarea căruia se împlinesc 50 de ani.

Este bine cunoscut că politica de concesi și de capitulare față de Germania nazistă, acordul de la München, inclusiv pactul Molotov — Ribbentrop, nu au oprit agresiunea, ci au încurajat-o. Aceste învățămîntele ne obligă să intensificăm lupta popoarelor împotriva războiului, pentru dezarmare generală, și în primul rînd pentru lichidarea armelor nucleare. Să avem permanent în vedere că războiul nu poate fi preîntîmpinat decît prin lupta unită a forțelor înaintate, a popoarelor de pretutindeni, că problemele dezarmării nu se pot soluționa de cîteva țări, că ele trebuie soluționate cu participarea tuturor popoarelor, tuturor statelor, a maselor largi populare. Numai așa vom preîntîmpina un nou război, vom asigura pacea pe planetă! (Aplauze puternice, prelungite).

Republica Socialistă România este hotărîtă să acționeze și în viitor pentru dezvoltarea largă a relațiilor cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială. Vom promova ferm în relațiile internaționale principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, al avantajului reciproc, respectarea neabătută a dreptului fiecărei națiuni de a-și alege calea dezvoltării economico-sociale în mod liber, fără nici un amestec din afară.

Este timpul să se înțeleagă necesitatea renunțării la vechea politică de amestec; sub

diferite forme, în treburile diferitelor țări, de subversiune și diversivisme. Acele cercuri și oameni politici din Occident care își arogă dreptul de a stabili ce este bine și ce nu este bine pentru o țară sau alta ar trebui să se uite că în inșeși țările lor, în țările capitaliste sînt multe, foarte multe probleme de soluționat, că în ultimii 10 ani somajul a devenit cronic, că a ajuns la 20—30 la sută numărul tinerilor care nu au asigurat nici un loc de muncă, că se menține discriminarea, prin diferențierea de retribuție, de pînă la 20—30 la sută — pentru femei, pentru tineret, pentru oamenii muncii de altă culoare, deosebi pentru negri.

A crescut numărul săracilor, ca și numărul oamenilor care n-au asigurate locuințe.

Toate acestea au făcut să sporească numărul oamenilor — deosebi al tinerilor — care se droghează, au dus la creșterea criminalității, a actelor de terorism și a altor fenomene sociale grave.

Ar fi deci necesar ca cercurile și oamenii politici respectivi să-și concentreze mai bine forțele în direcția soluționării acestor probleme foarte grave, care încălză în mod brutal drepturile oamenilor la muncă, la viață și care sînt contrare principiilor adevăratului umanism, ale adevăratei drepturi ale omului!

Noi considerăm că ar fi deosebit de util și important ca să se realizeze o colaborare activă, largă în soluționarea acestor probleme grave, pornind de la faptul că prima îndatorire a statelor trebuie să fie asigurarea muncii pentru toți cetățenii, și în primul rînd pentru tineret, a locuințelor, a învățămîntului și tuturor celorlalte drepturi fundamentale pentru o viață demnă, liberă a popoarelor.

Stimați tovarăși,

Acționînd pentru dezvoltarea relațiilor cu toate țările, fără deosebire de orînduire socială, vom acorda și în continuare o atenție deosebită relațiilor cu țările socialiste, și în primul rînd cu vecinii noștri.

Am considerat întotdeauna și considerăm că soluționarea problemelor interne și calea dezvoltării socialiste constituie îndatorirea supremă a partidelor comuniste, a popoarelor din fiecare țară. Dar fără nici o îndoială că sîntem îngrijorați de unele probleme din diferite țări, deoarece dorim ca toate țările socialiste, toți vecinii noștri să asigure dezvoltarea fermă, pe calea socialismului. De aceea, considerăm că ar fi foarte important ca țările socialiste membre ale Tratatului de la Varșovia și, în general, toate țările socialiste să analizeze împreună problemele actuale ale construcției socialiste, să stabilească împreună cum să conlucreze mai bine pentru depășirea unor greutăți și pentru asigurarea dezvoltării economico-sociale, pe calea socialismului, a fiecărui popor.

De asemenea, dorim să dezvoltăm larg relațiile cu celelalte țări socialiste și considerăm că trebuie să extîndem această colaborare, în spiritul solidarității și conlucrării active, pentru dezvoltarea socialistă a țărilor noastre.

Stimați tovarăși,

Mișcarea muncitorească, revoluționară din România, primul partid al clasei muncitoare, Partidul Comunist Român, au dezvoltat larg activitatea de solidaritate internațională cu partidele și mișcările muncitorești, revoluționare de pretutindeni. Revoluționarii români au făcut parte din Internaționala Comunistă creată de Marx și Engels, s-au

(Continuare în pag. a VI-a)

CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. a V-a)

aflat pe baricadele Comunei din Paris, au participat la activitatea Internaționalei a II-a și a Internaționalei a III-a. Detașamentele de revoluționari români au participat activ la Marea Revoluție Socialistă din Octombrie, s-au aflat în rândul brigăzilor internaționale de luptă împotriva fascismului în Spania, iar în timpul războiului, în Franța și în alte țări. Am sprijinit activ lupta de lichidare a colonialismului, acordând un ajutor frățesc multor popoare, îndeosebi din Africa, pentru eucerirea independenței naționale.

În spiritul acestor minunate tradiții de solidaritate internațională am dezvoltat și dezvoltăm larg relațiile cu partidele comuniste și muncitorești, cu partidele socialiste, social-democrate, cu partide și mișcări progresiste din țările în curs de dezvoltare, precum și cu alte partide democratice din diferite țări.

Considerăm că situația mondială gravă și complexă, schimbările care au loc în raportul de forțe mondial impun ca o necesitate obiectivă întărirea și mai mult a colaborării și solidarității internaționale. Nici un partid comunist nici un partid revoluționar, progresist nu se poate izola! Este mai necesară ca oricând întărirea conlucrării și solidarității internaționale. Nici un partid comunist nici un partid revoluționar, progresist nu se poate izola! Este mai necesară ca oricând întărirea conlucrării și solidarității internaționale. Nici un partid comunist nici un partid revoluționar, progresist nu se poate izola! Este mai necesară ca oricând întărirea conlucrării și solidarității internaționale.

Problemele din diferite țări, inclusiv din țările socialiste, le considerăm ca probleme interne ale fiecărui partid și sistem împotriva oricărui amestec în treburile interne. Dar, în același timp, sistemul pentru o largă colaborare și discutarea în comun a problemelor actuale, pentru a stabili cum să se acționeze mai bine de către fiecare partid pentru a contribui la realizarea dezarmării, la soluționarea problemelor complexe — politice, sociale, economice —, la asigurarea unei lumi a dreptății sociale și naționale, la victoria noii orânduiri sociale — a socialismului.

În spiritul răspunderii față de propriul nostru popor, față de cauza socialismului, de perspectivele dezvoltării omenirii, considerăm că este necesar ca partidele comuniste și muncitorești să-și întărească solidaritatea, să orga-

nizeze consfătuiri, conferințe regionale sau internaționale, în scopul întăririi colaborării și solidarității. Clasa muncitoare, generațiile viitoare nu-i vor ierta pe acei care nu înțeleg că tocmai în actualele împrejurări trebuie să facem totul pentru realizarea unei unități noi, pe baza egalității și independenței, să dezvoltăm larg solidaritatea și colaborarea internațională. (Aplauze puternice, prelungite).

Aceasta va fi o unitate de tip nou — a partidelor independente, egale în drepturi — dar cu atât mai mult va fi o unitate mai puternică, care va duce la unirea clasei muncitoare, a forțelor înaintate, în lupta pentru progres economic și social, pentru dezarmare, pentru pace, pentru salvarea omenirii de la distrugere!

În același spirit, ne pronunțăm pentru dezvoltarea largă a colaborării cu partidele socialiste, social-democrate, cu mișcările progresiste antiimperialiste, cu forțele democratice de pretutindeni, în scopul acțiunilor comune în problemele fundamentale care privesc fiecare popor, care privesc pacea, independența fiecărei națiuni, viitorul întregii lumi.

Avem ferma convingere că, deși problemele actuale sînt destul de grave și complexe, acționînd unite, forțele progresiste, popoarele de pretutindeni, curentele realiste pot găsi calea unei conlucrări active, pot schimba cursul evenimentelor, pot împune o nouă gândire politică, un nou mod de acțiune — în interesul progresului, în interesul bunăstării și independenței fiecărui popor, al păcii și colaborării între toate națiunile lumii. (Aplauze puternice).

În ce o privește, România socialistă, înfăptuind neabătut politica Partidului Comunist Român în domeniul vieții internaționale, va participa cu toate forțele sale, ca și pînă acum, la soluționarea tuturor problemelor, la asigurarea unor relații noi, bazate pe principiile egalității între toate națiunile, pentru făurirea unei lumi mai drepte și mai bune, fără arme, fără războaie, a unei lumi în care fiecare popor, fiecare națiune să ducă o viață demnă, liberă, independentă! (Aplauze puternice, îndelungate).

Stimați tovarăși,

Hotărîrea Plenarei Comitetului Central privind convo-

carei Congresului al XIV-lea al partidului și adoptarea în unanimitate a Programului-Directivă, a Tezelor, precum și a celorlalte documente au o însemnătate deosebită pentru prezentul și viitorul patriei noastre, pentru înfăptuirea neabătută a Programului partidului de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate și de înaintare a României spre comunism — visul de aur al omenirii. (Aplauze puternice, prelungite).

Iată de ce se poate afirma de pe acum că cel de-al XIV-lea Congres al partidului poate fi considerat drept Congresul marilor victorii socialiste, al muncii pline de abnegație a întregului popor, al adevăratei suveranități și independenței depline. Congresul care deschide perspectivele minunate spre înaltele culmi ale societății fără clase, spre culmile comunismului. (Aplauze puternice, îndelungate).

Acum este necesar să trecem la organizarea temeinică a adunărilor generale ale organizațiilor de bază și a conferințelor de partid, în spiritul principiilor democratice ale partidului înscrise în Statutul și în alte hotărîri ale Comitetului Central.

O atenție deosebită va trebui să acordăm alegerii în conducerea organizațiilor de bază și în comitetele de partid — repet — acordînd o atenție deosebită activiștilor din rîndul clasei muncitoare, a celor mai buni activiști din rîndul membrilor de partid, care să asigure înfăptuirea neabătută a hotărîrilor ce vor fi adoptate de Congresul al XIV-lea.

De asemenea, trebuie să se asigure alegerea ca delegați la Congres cît și drept candidați pentru viitorul Comitet Central a celor mai bune cadre de partid, din toate domeniile de activitate, asigurîndu-se, conform prevederilor Statutului și hotărîrilor Comitetului Central, caracterul muncitoresc-revoluționar al organelor sale de conducere.

Să facem astfel încît în sesiile adunărilor generale ale organizațiilor de bază și conferințele de partid să constituie o puternică manifestare a forței și unității partidului, garanția supremă a realizării programelor de dezvoltare economico-socială, a îndeplinirii în cele mai bune condiții, de către partid, a rolului său de centru vital al întregii națiuni, de forță politică con-

ducătoare în toate domeniile! (Aplauze puternice, prelungite).

Se impune, de asemenea, să se asigure dezbaterile largă a documentelor pentru Congresul al XIV-lea în întregul partid și cu întregul popor, astfel încît acestea să exprime în cel mai înalt grad gîndul și voința întregului partid, a întregii noastre națiuni, să constituie expresia adevăratei dezbateri democratice, muncitorești-revoluționare, a participării poporului la făurirea în mod conștient a propriului său viitor, de bunăstare și fericire, a comunismului. (Aplauze puternice).

În același timp, este necesar să se acționeze cu toată fermitatea pentru realizarea planului și a programelor de dezvoltare economico-socială pe următoarele 6 luni și pe întregul cîincinal în industrie, agricultură și în toate celelalte sectoare. Toate colectivele de oameni ai muncii, organismele democrației muncitorești-revoluționare și organizațiile de partid să se prezinte la Congres cu realizări cît mai bune, în toate domeniile, să poată raporta Congresului că au realizat în bune condiții planul pe acest an și sînt pregătite să realizeze planul pe 1990 și întregul cîincinal, asigurînd o bază trainică pentru dezvoltarea viitoare a patriei.

Doresc ca, în încheiere, să exprim încă o dată mulțumirile mele Comitetului Central al partidului pentru desemnarea mea în funcția de secretar general al partidului — aceasta urmînd să fie discutată de întregul partid, de întregul popor și supusă Congresului al XIV-lea al partidului.

Așa cum am menționat în prima zi a plenarei, consider această încredere ea expresie a faptului că în întreaga mea activitate am îndeplinit întotdeauna năzuințele poporului nostru de independență, am servit partidul, cauza socialismului și păcii în lume.

Vă asigur încă o dată, dragi tovarăși, asigur întregul partid și întregul popor că și în viitor nu voi avea țel mai înalt decît de a contribui cu toate forțele mele, împreună cu ceilalți tovarăși, cu Comitetul Central, cu întregul partid, cu întregul popor, la realizarea programelor de dezvoltare viitoare, de perspectivă, de înaintare a patriei noastre spre comunism, de a asigura poporului român un loc demn în rîndul națiunilor

libere ale lumii, de a asigura viitorul minunat, comunist, al României! (Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează îndelung „Ceaușescu reales — la al XIV-lea Congres!”).

La încheierea lucrărilor plenarei, după dezbaterile și adoptarea în unanimitate a hotărîrilor, putem să afirmăm încă o dată că am străbătut un drum lung, am urcat pe înalte culmi, am învins multe obstacole și am obținut victorii minunate! De la înălțimile la care am ajuns se văd acum clare piscurile înalte și zările minunate, luminoase ale primăverii omenirii — zările comunismului. Să facem totul pentru a străbate drumul pe care îl mai avem într-un timp cît mai scurt, în deplină unitate a întregii noastre națiuni! (Aplauze puternice, prelungite. Se scandează îndelung „Ceaușescu, România — stîmna noastră și mîndria!”).

În încheiere doresc să exprim convingerea că toți participanții la plenară, toate organizațiile și organele de partid, membrii partidului, toți oamenii muncii, fără deosebire de naționalitate, întregul nostru popor vor înfăptui neabătut obiectivele de dezvoltare economico-socială, vor participa activ la dezbaterile documentelor și pregătirea Congresului al XIV-lea al partidului, la trasarea perspectivelor dezvoltării României spre comunism! (Aplauze puternice, prelungite; se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!”).

Cu această convingere, adresez participanților la plenară, comunistilor, tuturor oamenilor muncii, întregului popor cele mai bune urări de noi împliniri și noi realizări, de noi succese în toate domeniile!

Multă sănătate și fericire! (Aplauze și urale puternice, îndelungate; se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!", „Ceaușescu, România — stîmna noastră și mîndria!", „Ceaușescu reales, la al XIV-lea Congres!”). Într-o atmosferă de puternică însuflețire și strînsă unitate, toți cei prezenți în sala plenarei se ridică în picioare și ovacionează îndelung, minute în șir, pentru Partidul Comunist Român — nucleul vital al întregii națiuni — pentru secretarul general al partidului, președintele țării, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU).

În prezența tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

LUCRĂRILE SESIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

În prezența tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, joi, 29 iunie, au fost reluate în plen lucrările sesiunii a noua a celei de-a IX-a legislaturi a Marii Adunări Naționale.

La sosirea în rotunda Palatului Marii Adunări Naționale, tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu au fost întâmpinați cu sentimente de aleasă stimă și prețuire, toți cei prezenți ovacionînd îndelung pentru partid și secretarul său general.

Împreună cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, în lojile oficiale au luat loc membrii Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R. și membrii Consiliului de Stat.

Alături de deputați, la lucrările sesiunii au participat, în calitate de invitați, mem-

bri ai C.C. al P.C.R., conducători de instituții centrale, organizații de masă și obștești, reprezentanți ai vieții noastre științifice și culturale, precum și oameni ai muncii din întreprinderile și instituțiile Capitalei.

În sală se aflau, de asemenea, șefi de misiuni diplomatice acreditați în țara noastră, precum și corpondenți ai presei străine.

Deschizînd lucrările sesiunii, președintele Marii Adunări Naționale, tovarășul Nicolae Gîosan, a spus:

Stimate tovarășe și

Stimați tovarăși,

Cu adîncă satisfacție și nemărginită bucurie, în deplină unitate de gînd și simțire cu întregul partid și popor, deputații Marii Adunări Naționale — reuniți în plenul lucrărilor actualei sesiuni — au primit cu nespuse însuflețire

hotărîrea Plenarei Comitetului Central al Partidului Comunist Român de a propune ca la al XIV-lea Congres să fie reales în funcția supremă de secretar general al partidului, înflăcăratul patriot și strălucitul militant revoluționar, genialul fondator al României socialiste, marele Erou între eroii neamului, eminentă personalitate a lumii contemporane, mult stimat și iubitul nostru conducător, tovarășul Nicolae Ceaușescu. (Aplauze puternice, urale și ovații).

Participanți direcți la marea operă de ridicare continuă a României pe noi trepte de progres și civilizație, magistrat inițiat și condusă cu neasemuită înțelepciune de secretarul general al partidului, președintele Republicii, tovarășul Nicolae Ceaușescu, deputații Marii Adunări Naționale, la fel ca întregul popor, înțeleg mai bine ca oricînd că înfăptuirile grandioa-

se în dezvoltarea economico-socială a țării, în creșterea fără precedent a prestigiului României pe arena internațională sînt strîns legate de acel moment de răscruce al istoriei noastre moderne, Congresul al IX-lea al partidului, care a descătășat și a dinamizat forțele creatoare ale națiunii române, dînd un puternic impuls profundelor transformări revoluționare în toate domeniile de activitate.

Constituie pentru noi, deputații Marii Adunări Naționale, o datorie de onoare de a releve în aceste înălțătoare momente, cu însuflețitoare mîndrie patriotică și nestrămutată prețuire, contribuția decisivă și vizionară de excepție a tovarășului Nicolae Ceaușescu la elaborarea și aplicarea neabătută a conceptului umanist al democrației socialiste, al edificării noii societăți cu poporul și pentru popor, prin asigurarea tuturor condițiilor

pentru participarea directă și activă a oamenilor muncii, a întregii națiuni la conducerea societății.

Sub cupola Statului Țării, încărcată de istorie, dăm glas aleselor noastre sentimente de profundă stimă și prețuire, de neîarmurită dragoste și recunoștință pentru grija permanentă a mult iubitului și stimatului conducător al partidului și statului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, privind perfecționarea continuă a democrației parlamentare, implicarea sporită a Marii Adunări Naționale în elaborarea și înfăptuirea întregii politici interne și externe a României socialiste. (Aplauze puternice).

De numele dumneavoastră, mult stimat și iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu, este legat în mod nemijlocit amplul proces realizat în ultimul sfert de veac în direcția așezării

(Continuare în pag. a VII-a)

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

(Urmare din pag. a VI-a)

hotărâte la baza tuturor treburilor societății a legilor țării, care oferă garanții ferme și asigură dezvoltarea continuă, liberă și independentă a României, drepturi și libertăți fundamentale tuturor cetățenilor, mersul neîntrerupt al poporului nostru pe calea luminoasă a socialismului și comunismului, în concordanță deplină cu cele mai arzătoare năzuințe ale sale de a trăi și munci cu demnitate, pentru progres și bunăstare. (Aplauze puternice).

În aceste momente de vibranta trăire patriotică, deputații Marii Adunări Naționale exprimă adevărată lor fierbințe și deplină la Hotărârea Plenarei Comitetului Central ca la cel de-al XIV-lea Congres, dumneavoastră, mult iubite și stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, să fiți reinvestit în funcția supremă de partid și de stat. Avem convingerea neștrămutată că, sub ilustra și clarvăzătoarea conducere eroică a marelui fiu al țării, România va merge neabătut pe calea aleasă liber și suveran de popor, a fărâșirii societății socialiste multilateral dezvoltate în condițiile concrete ale patriei noastre, va înainta ferm spre viitorul tot mai luminos și prosper al comunismului, se va afirma tot mai puternic în rândul națiunilor lumii, ca un factor activ al promovării păcii, înțelegerii și colaborării internaționale. (Urale și ovații puternice; aplauze prelunge).

Mult iubite și stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu,

Mult stimată tovarășă Elena Ceaușescu,

Intr-un glas cu întreaga națiune, deputații Marii Adunări Naționale vă urează multă sănătate și putere de muncă, ani mulți de viață pentru a vă ști mereu în fruntea partidului și statului și a ne conduce, cu nesecate energii creatoare, cu înalt spirit revoluționar, spre desăvârșirea măreței opere istorice pe care o înfăptuiți cu atita strălucire, împreună cu poporul și pentru poporul care v-au desemnat să-i călăuziți destinele — edificarea socialismului și comunismului pe pământul scumpei noastre patrii, Republica Socialistă România.

În consens cu voința întregii națiuni, deputații și invitații au aplaudat și ovaționat îndelung, exprimând deplina aprobare față de hotărârea Plenarei C.C. al P.C.R. de a supune dezbaterii partidului și aprobării Congresului al XIV-lea propunerea de reinvestire a tovarășului Nicolae Ceaușescu în funcția supremă de secretar general al Partidului Comunist Român, act de deosebită însemnătate pentru destinul poporului român.

În continuare, la propunerea Biroului Marii Adunări Naționale, a fost adoptată, în unanimitate, următoarea ordine de zi:

1. Validarea alegerii unor deputați în Marea Adunare Națională.

2. Raportul guvernului privind realizarea planului pe primele 6 luni și măsuri pentru îndeplinirea planului pe semestrul II și întregul an 1989.

3. Proiectul Legii privind asigurarea și controlul calității produselor și serviciilor.

4. Proiectul Legii privind gospodărirea rațională, protecția și asigurarea calității apelor.

5. Proiectele de legi pentru aprobarea decretelor cuprinzând norme cu putere de lege emise de Consiliul de Stat.

La primul punct al ordinii de zi, președintele Comisiei de validare, tovarășul Nicolae

Mihalache, a prezentat Raportul privind validarea alegerii în Marea Adunare Națională a deputaților Irimie Catarău, în circumscripția electorală nr. 6 Petrosani, județul Hunedoara, și Ștefan Gușă, în circumscripția electorală nr. 35 Măgurele, municipiul București.

Marea Adunare Națională a aprobat, în unanimitate, Raportul Comisiei de validare. Deputații nou aleși au depus jurământul de credință și devotament față de Republica Socialistă România.

Primul ministru al Guvernului Republicii Socialiste România, tovarășul Constantin Dăscălescu, a prezentat Raportul guvernului privind realizarea planului pe primele șase luni și măsuri pentru îndeplinirea planului pe semestrul II și întregul an 1989.

Tovarășul Manea Mănescu, vicepreședinte al Consiliului de Stat, a prezentat Expunerea asupra proiectului Legii privind asigurarea și controlul calității produselor și serviciilor.

Expunerea asupra proiectului Legii privind gospodărirea rațională, protecția și asigurarea calității apelor a fost prezentată de președintele Consiliului Național al Apeilor, tovarășul Ion Badea.

Raportul comun al comisiilor permanente de specialitate ale M.A.N., care au examinat și avizat favorabil cele două proiecte de legi supuse dezbaterii, a fost prezentat de tovarășă Elena Pugno, vicepreședinte al Comisiei pentru industrie și activitatea economic-financiară.

În cadrul dezbaterilor generale comune asupra Raportului guvernului și a celor două proiecte de legi au luat cuvântul deputații Ion Frățilă, Simion Săpunaru, Gheorghe Oprea, Gheorghe David, Gheorghe Dimolu, Ion Ursu. După-amiază, în continuarea discuției generale comune asupra Raportului guvernului și proiectelor de legi, au luat cuvântul deputații Anton Lungu, Gheorghe Constantinescu, Pantelimon Ungureanu, Maria Bradea, Dinu Daniluc, Ion Radu, Dorina Cegus, Szasz Iosif, Cristian Boiangiu, Ioan Ungur, Mircea Dobre, Pantelimon Găvănescu.

După încheierea dezbaterilor, Marea Adunare Națională a aprobat, în unanimitate, Raportul guvernului privind realizarea planului pe primele șase luni și măsuri pentru îndeplinirea planului pe semestrul II și întregul an 1989.

În continuare, după discutarea pe articole a fiecărui proiect de lege, Marea Adunare Națională a adoptat, cu unanimitate de voturi, Legea privind asigurarea și controlul calității produselor și serviciilor și Legea privind gospodărirea rațională, protecția și asigurarea calității apelor.

La ultimul punct de pe ordinea de zi, secretarul prezidențial și al Consiliului de Stat, tovarășul Dumitru Apostoiu, a prezentat proiectele de legi pentru aprobarea decretelor cuprinzând norme cu putere de lege emise de Consiliul de Stat.

Raportul Comisiei constituționale și juridice a M.A.N., care a avizat favorabil proiectele de legi, a fost prezentat de tovarășul Ioan Sălăjan, președintele comisiei.

După discutarea pe articole, Marea Adunare Națională a votat, în unanimitate, legile pentru aprobarea decretelor cuprinzând norme cu putere de lege emise de Consiliul de Stat.

Ordinea de zi fiind epuizată, președintele Marii Adunări Naționale, tovarășul Nicolae Giosan, a declarat închise lucrările sesiunii a noua a celei de-a IX-a legislaturi.

Tradiție și contemporaneitate în învățământul sibian

Printre sărbătorile omagiale dedicate celor ce muncesc din patria noastră, în diferite domenii ale vieții economico-sociale, se numără și cea dedicată celui mai numeros detașament al intelectualității României socialiste — „Ziua învățătorului”. Devenită tradițională, sărbătoarea la care ne referim semnificativ, prin ea însăși, prețuirea deosebită acordată de către partidul și statul nostru, tuturor slujitorilor școlii, chemați, alături de familie, de organizațiile de copii și tineret, sindicale și de femei, să forneze oameni, să pregătească tinerele vârstare ale patriei pentru viață și muncă, să cultive în inimile lor, de la cea mai fragedă vîrstă, cele mai înalte virtuți care conferă ființei umane calități superioare, o desăvîrșită frumusețe morală.

Sărbătoare tradițională consolidată și îmbogățită cu noi și trainice împliniri, „Ziua învățătorului” dobîndește în acest an semnificații și dimensiuni deosebite, conferite de marile evenimente istorice și politice pe care întreaga noastră națiune le întîmpină cu rezultate deosebite — a 45-a aniversare a victoriei Revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă și cel de-al XIV-lea Congres al partidului. Circumserisă acestei perioade de efervescență politică, de adevărate unanimitate la cerințele rezultate din tezele, orientările și indicațiile secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, omagierea cadrelor didactice din întregul nostru învățămînt constituie un prilej de evaluare obiectivă a rezultatelor înregistrate în activitatea instructiv-educativă a tinerei generații, de angajare fermă pentru ridicarea continuă a calității învățămîntului de toate gradele.

În ansamblul profundelor transformări revoluționare care caracterizează societatea socialistă contemporană, aflate sub impulsul orientărilor novatoare ale secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și ca urmare a competenței îndrumări de zi cu zi a tovarășei academician doctor inginer Elena Ceaușescu, învățămîntul a înregistrat o evoluție continuu ascendentă, mutații calitative și structurale definitorii, fiind legat din ce în ce mai mult de viață, de producție și cercetare, de practica social-politică. Orientările cuprinse în Tezele pentru Congresul al XIV-lea, în celelalte documente programatice ale partidului, referitoare la progresul întregii noastre societăți, impun desigur perfecționarea și ridicarea în continuare a nivelului general al învățămîntului, în scopul asigurării, pentru toate sectoarele și domeniile de activitate, a unor cadre temeinic pregătite, oameni cu o înaltă conștiință revoluționară și patriotică.

Ca urmare a hotărîrii Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., vizînd continuarea ridicării a nivelului de pregătire școlară și profesională a tinerilor, pentru o cit mai rapidă și mai eficientă integrare socio-profesională a acestora, începînd cu viitorul an de învățămînt, toți absolvenții de zece clase vor fi cuprinși în treapta a II-a de liceu, sau școli profesionale — curs de zi, frecventînd în paralel și treapta a II-a liceală — curs seral, în unități școlare care vor funcționa atît în mediul urban cit și în cel rural.

Recurgînd la un succint bilanș al anului școlar 1988/1989, recent încheiat în învățămîntul primar și gimnazial, putem afirma, invocînd argumentele statistice, că acesta s-a constituit într-o deosebit de fertilă perioadă pentru însușirea de către elevi a unui important volum de cunoștințe și deprinderi incluse în programele școlare, pentru educarea lor în spiritul patriotismului revoluționar și al participării plene la mărețele înfăptuiri ale societății românești contemporane. Dacă ne putem mindri cu aceste rezultate, atunci trebuie să spunem că acestea sînt rezultatul direct al unei valoroase creșteri calitative a activității cadrelor didactice din școlile noastre; al preocupării pentru sporirea eficienței procesului de predare-învățare, de evaluare științifică a randamentului școlar al elevilor. Realizarea unor activități didactice cu sporite valențe instructiv-educative constituie și efectul organizării mai judicioase a ac-

tivității cadrelor didactice, inginerilor și maistrilor-instrucători, pentru pregătirea calitativă a elevilor la toate nivelurile. Despre participarea elevilor din județul nostru la concursurile pe meserii, inclusiv faza republicană, se poate vorbi în termeni similari.

Sub conducerea și îndrumarea permanentă a Comitetului Județean Sibiu al P.C.R. și cu sprijinul nemijlocit al Cabinetului județean pentru activitate ideologică și politico-educativă, Inspectoratul Școlar Județean a organizat activitatea de pregătire și perfecționare politico-ideologică a profesorilor de științe sociale, accentuîndu-se asupra aprofundării cunoașterii documentelor de partid și de stat, a opere secretarului general al partidului, precum și al conținutului unor lucrări științifice și metodice, în vederea sporirii rolului informativ-formativ al predării științelor sociale.

Firește acestui semnificativ mănunchi de realizări, care caracterizează învățămîntul sibian trebuie să-i asociem rezultatele meritorii obținute de elevi, sub competența îndrumare a cadrelor didactice și a instructorilor de specialitate în activitățile culturale-educative și sportive organizate în cadrul Festivalului Național „Cîntarea României” și a competiției naționale „Dacia”.

Viitorul an de învățămînt soliciită tuturor cadrelor didactice, sporirea contribuției școlii la formarea concepției științifice, materialist-dialectice și istorice despre lume a tinerei generații. De aceea, avem datoria să cultivăm în activitatea noastră școlară și extrascolară viitoare un spirit de înaltă exigență etică și civică, militant, revoluționar, specific omului nou al societății noastre, fiind în același timp cel mai apropiat și mai convingător exemplu din imediata apropiere a elevului. Așadar, în aceste momente de sărbătoare pentru toți slujitorii școlii românești, să dăm curs angajamentului nostru de a conduce cu și mai pregănită dăruire pașii copiilor, ai adolescenților aflați în fața opțiunilor majore ale vieții, spre izvoarele de lumină ale omniei, bunei cuviințe și hărniciei, ale dorinței nestăvilite de cunoaștere și ale iubirii de glia strămoșească.

prof. Ana NICOLAU,
inspector general al Inspectoratului Școlar Județean Sibiu

OMAGIU SLUJITORILOR ȘCOLII

tivității de perfecționare a educatoarelor și învățătorilor la Liceul Pedagogic din Sibiu și a profesorilor la nivelul universităților.

Rezultate demne de remarcă au obținut majoritatea unităților școlare în acțiunea de integrare a învățămîntului cu cercetarea, producția și practica social-politică, acțiune care reprezintă în continuare direcția principală de dezvoltare a învățămîntului românesc actual. În munca de cercetare au fost antrenati profesori, ingineri, maistri-instrucători și elevi, urmărindu-se în principal valorificarea superioară a materiilor prime și a celor recuperabile, modernizarea producției, ridicarea nivelului tehnic și calitativ al produselor, organizarea științifică a muncii, înfăptuirea noii revoluții agrare și aplicarea fermă a principiilor mecanismului economico-financiar.

Olimpiadele școlare din acest an au cuprins cel mai mare număr de participanți, începînd cu etapa de masă și pînă la cea de nivel național, premiile și mențiunile obținute de reprezentanții județului nostru făcînd dovada constanței preocupări și a responsa-

Coordonate statistice ale învățămîntului sibian

● În județul nostru funcționează 237 grădinițe, 63 școli primare, 149 școli generale cu clasele I—X, 26 licee, 23 școli profesionale și 11 școli de maistri. ● Din toamna acestui an calendaristic zestre materiale a învățămîntului din județul Sibiu i se vor mai adăuga încă 3 școli generale în Sibiu (cartierele V. Aaron, Strand și Valea Aurie) și o școală generală la Mișca. ● În anul școlar 1988/1989 la cele 523 instituții de învățămînt preșcolar, primar, gimnazial și liceal din județ au fost îndrumate 1776 cadre didactice pe parcursul asistenței inspectorilor de specialitate, la 4218 lecții și activități politico-educative, iar 25 la sută din elevi au fost testați la principalele discipline de învățămînt. ● La etapa de masă a Simpozionului național „Creativitate și eficiență în învățămînt” din acest an, au fost prezentate 832 lucrări ale ca-

drilor didactice. ● La etapa națională a olimpiadelor pe obiecte de învățămînt, reprezentanții județului nostru din învățămîntul gimnazial au obținut 30 de premii și mențiuni (cu 5 mai multe decît în anul anterior), iar cei din licee 59 de premii și mențiuni față de 44 în anul școlar trecut. ● La concursurile pe meserii — etapa republicană, s-au calificat 97 de elevi din licee și școli profesionale, obținînd 75 de premii și mențiuni (53 în anul trecut). ● La etapa republicană a Festivalului Național „Cîntarea României” județul Sibiu a participat cu circa 4000 de elevi, obținînd 71 premii I, 59 premii II, 47 premii III și 21 mențiuni, rezultate mult superioare celor din anul precedent. ● În atelierele școlăre ale liceelor din județul Sibiu, unde elevii își însușesc deprinderile practice se realizează anual o producție în valoare de peste 20 milioane lei.

INFORMAȚII... INFORMAȚII... INFORMAȚII...

TEATRUL NAȚIONAL CLUJ-NAPOCA ÎN TURNEU

Un spectacol prestigios

Teatrul Național din Cluj-Napoca prezintă la Sibiu, în cadrul turneului estival 1989, comedia lui William Shakespeare IMBLINZIREA SCORPIEI...

Expoziție

Astăzi, la ora 12, în sala de expoziții temporare a Palatului Brukenthal...

lui Brukenthal — parter — va fi vernisată expoziția „Roma antică în cărțile din sec. XVI—XVIII...”

Microstagiune de operă la Sibiu

În spiritul unei apreciate tradiții, Opera Română Cluj-Napoca (director Emil Strugaru), instituție de renume în acest gen muzical îndrăgit, realizează o microstagiune de 3 spectacole la Sibiu...

Săptămîna TV

Duminică, 2 iulie

11,30 Lumea copiilor (c) • Telefilmoteea de ghiordan „Căpitanul vasului Pelelin”...

— programe prioritare

20,35 Tezaur folcloric în concert (c). 21,00 Localitățile țării în anul 45 al revoluției (c)...

că (c). 20,40 Mindria

de a fi cetățean al României socialiste (c). 20,55 Din frumusețile patriei (c)...

20,05 Tezele și orientările formulate de tovarășul Nicolae Ceaușescu — program de muncă și acțiune revoluționară...

Simbătă, 8 iulie

13,00 Telex. 13,05 La sfârșit de săptămîna (c). 14,45 Săptămîna politică...

Mica publicitate

ANIVERSARI

La aniversarea celor 56 de ani, dragă CONSTANTIN OANA, intrăm și noi în rîndul celor ce îți urează „La mulți ani!”

Familie: Lazăr Grigorie, Lazăr Lucreția și Albu Mircea (9436)

La mulți ani! draga OASA-

La mulți ani! draga OASA-

La mulți ani! draga OASA-

La mulți ani! draga OASA-

La mulți ani! draga OASA-

La mulți ani! draga OASA-

La mulți ani! draga OASA-

La mulți ani! draga OASA-

DECES

Sintem alături de colega noastră prof. Elena Vasilaș la moartea mamei sale.

Sincere condoleanțe! Cadrele didactice de la Școala Generală Șeica Mare (9876)

Cu adîncă durere în suflet, regretăm încetarea din viață a scumpului nostru tată, soț și bunice.

NICOLAE SOLOMON (76 ani — Ocna Sibiului) Mulțumiri tuturor celor care ne-au fost alături în aceste clipe grele. (9862)

Sintem alături de colega noastră Doina Stoica, la marea durere pricinuită de decesul mamei sale.

Biroul comitetului sindicalului „7 Noiembrie” (9844)

Cu inimile zdrobite de durere, anunțăm încetarea din viață a celui care a fost un bun soț și tată.

ROMICA SUCIU (58 ani — din Dobîrca) care plecînd lăsa în urmă pe cele mai curate suflete care-i vor simți lipsa pentru restul vieții.

Mulțumim tuturor celor care ne-au fost alături în aceste clipe grele. (9877) Soția și fiicele

Cu durere în suflet soția și nepoții anunțăm încetarea din viață a scumpului soț și unchi,

NICOLAE SEVERIN Calde mulțumiri tuturor celor care au fost alături de noi în aceste clipe grele. (9849)

Sintem alături de colegele noastre Luci și Doina, la greaua încercare suferită prin pierderea bunei lor mame

MARIA BECKERT Colectivul Intreprinderii „7 Noiembrie” Sibiu (9843)

Cu durere în suflet, anunțăm s-a stins din viață draga noastră soție, mamă și bunice.

MARIA BROSCĂȚAN (9915) Familia

Sintem alături de familia Broscățan Nicolae, la marea durere pricinuită de moartea mamei lor.

Sincere condoleanțe familiilor! Familia Radu (9926)

Un pios omagiu bunei noastre vecine

MARIA BROSCĂȚAN Condoleanțe familiei îndoliate! (9914) Vecinii

Cu profundă durere anunțăm încetarea din viață a celui care a fost

pr. ROMULUS NEAGOI — 88 ani — Inmormîntarea — azi, 30 iunie, ora 13, în comuna Apoldu de Jos. Plecarea din Sibiu, str. 13 Aprilie, nr. 25, ora 10. Familia Tricolici (9956)

Cu nemărginită durere în suflet, anunțăm încetarea din viață, în ziua de 24 iunie 1989, în Freiburg (R.F.G.), după o lungă și grea suferință, a celei care a fost vecina mea dragă și bună,

KATI SZABO (Trini) — 53 ani — Nu o voi uita niciodată! Sincere condoleanțe familiei îndoliate. (9809) Leuz Ecaterina

Sintem alături de colega noastră Lucia Ghircoiaș, la durerea pricinuită de moartea mamei.

Colectivul de cadre didactice de la Școala Generală Gura Riului (9946)

Sintem alături de colegul nostru Petru Nicoară, la marea durere pricinuită de decesul tatălui său.

NICOLAE LUNGU (56 ani — Gusu) Surorile (9637)

Sintem alături de colegul nostru Tiberiu Crăciun, la marea durere pricinuită de decesul tatălui.

Sincere condoleanțe familiilor! Colegii din atelierul rectificării HP 1 „Balanța” (9895)

Regretăm trecerea în neființă a bunului nostru coleg,

MIRCEA CRĂCIUN Sincere condoleanțe familiilor! Colegii de muncă — scolarie „Balanța” (9870)

Sintem alături de colega noastră Veturia Crăciun, la marea durere pricinuită de decesul soțului său

MIRCEA CRĂCIUN Colectivul unității 16 — coafură-frizerie — Vasile Aaron (9874)

COMEMORĂRI

S-a stins din viață acum 11 ani bunul meu tată

GHEORGHE ROȘIAN și de puțin timp m-a părăsit și scumpa mea mamă

MARIA ROȘIAN lăsîndu-mi în suflet tristețe și durere. Depărtarea nu va fi nicicînd un obstacol de a veni și a uda florile de pe mormînte, cu lacrimile mele.

Comemorarea — sîmbătă, 1 iulie a.c., ora 17, în str. Ștefan cel Mare 72. Fiica — Jeny Schuchmann (9736)

Durerea și lacrimile noastre nu vor putea niciodată răscumpăra blîndețea și seninul privirii surzătoare, ale celui care a fost

COSTICA PRESECAN (Mindra) De atunci zîmbetul lui nu ne mai luminează casa care a rămas tristă și pustie. (9883) Soția și copiii

Pios omagiu și neștearsă amintire iubitelui nostru

DUMITRU CÂMPEAN plecat din mijlocul celor dragi pe drumul fără întoarcere. Nesfîrșite lacrimi și flori vom așterne pe tristul său mormînt. Comemorarea — sîmbătă, 1 iulie, ora 17, la mormînt. (9553) Soția și familia

Un pios omagiu în amintirea celui care a fost

EDITH RUTHER (9719) Soțul

Triste și dureroase sînt zilele de cînd a plecat dintre noi scumpul nostru frate,

NICOLAE LUNGU (56 ani — Gusu) Surorile (9637)

În ziua de 7 iulie 1989 se împlinesc 4 ani de cînd ne-a părăsit pentru totdeauna scumpa noastră fiică, soră, cumnată și mătușă,

ing. MARIOARA BACILA — 29 ani — Dureroasă este amintirea și neștearsă lipsa ei dintre noi.

Comemorarea — sîmbătă, 1 iulie 1989, ora 15,30, la mormînt. Familia (9726)

Azi, 30 iunie, comemorăm despărțirea de cel mai bun soț, tată, soț și bunice,

NICOLAE FIRĂNEA (din Tălmăciu) Nu-l vom uita niciodată!

Soția, fiicele, ginerii și nepoții (9788)

Păstrăm vie și neștearsă amintirea scumpei noastre sore și mătuși,

PARASCHIVA MULEȘ (Aciliu) (9931)

Veșnică amintire, recunoștință și flori este tot ce-l mai putem oferi celui care a fost

VICTOR PRICOP Comemorarea — sîmbătă, 1 iulie 1989, la mormînt. Radu, Dorothy, Marcela și Victoraș (9887)

Gîndul și dorul nu ne vor despărți niciodată de aceea pe care am iubit-o atît de mult

MARIANA MUJA Comemorarea — vineri, 30 iunie, ora 17, în cimitir. Soțul Ghiță și cei doi copii (2607)

Tristă va rămîne în inimile noastre ziua de 30 iunie, cînd s-a întrerupt fulgerător firul vieții dragiei noastre colege și prietene,

MARIANA MUJA Va rămîne veșnic în amintirea noastră. Anișa, Neli, Susi, Dana, Nuși (8787)

Nu vom uita niciodată ziua de 30 iunie, cînd ne-a părăsit pentru totdeauna tîna noastră

MARIANA MUJA Nașii (9922)

Au trecut zile grele de cînd ne-a părăsit pentru totdeauna dragul nostru soț și tată,

ION POPA Nu-l vom uita niciodată! Comemorarea — sîmbătă, 1 iulie, ora 17, la mormînt. (9796) Soția și copiii

Comemorarea celei care a fost

ANA GABRIELA NICOLESCU va avea loc sîmbătă, 1 iulie, ora 13, la mormînt. Familia (9688)

Această zi tristă de iunie ne amintește de clipa dureroasă cînd moartea nemiloasă a stins făclia vieții celei care a fost o bună soție, mamă, bunice și străbunică,

ANA DRAGOI (din Racovița) Bucuria și liniștea vieții noastre s-au stins odată cu inima ei bună.

Soțul Iosif și cei trei copii cu familiile (9929)

Au trecut zile grele de cînd ne-a părăsit pentru totdeauna scumpa noastră fiică

MIHAELA ARON Nu o vom uita niciodată! Comemorarea — duminică, 2 iulie, ora 13,30, la mormînt. Familia Aron Nelu, Olga, Bianca și Dănuș (9928)

Durerea și lacrimile noastre nu vor putea niciodată răscumpăra blîndețea și seninul privirii surzătoare a celui care a fost un bun soț și tată.

DUMITRU LOTREAN (Sadu) Lacrimi și flori este tot ce-l mai putem dăru-i. Comemorarea — duminică, 2 iulie 1989, ora 12, în comuna Sadu. (9939) Soția și copiii

S-au împlinit 10 ani — la 26 iunie — de cînd ne-a părăsit scumpa noastră fiică, soră și cumnată,

ANA MATEAȘ (născută Drăghiuța) — Apoldu de Jos — Chipul drag și zîmbitor va rămîne veșnic în inimile noastre.

Mama, sora, frații, cumnatelile, cumnații și nepoții (9702)

Zile grele de singurătate, lacrimi amare, de cînd ne-am despărțit fulgerător de cel ce zace sub glia rece, cel mai bun soț, tată, soț și bunice,

VIRGIL MARGINEAN Dureroasă este amintirea și neștearsă lipsa lui. Comemorarea — sîmbătă, 1 iulie, ora 17,30, la mormînt. (9799) Familia

Ne amintim cu durere de ziua de 29 iunie, cînd moartea nemiloasă l-a răpit de lângă noi pe iubitelui nostru soț și tată,

AUGUSTIN CIOCĂNEA (Șeica Mare) Bucuria și liniștea vieții noastre s-au stins odată cu inima lui bună, lăsîndu-ne veșnic nemîngiate. Comemorarea — duminică, 2 iulie, în Șeica Mare. Soția Cornelia, fiicele — Cosmina și Carmen (9639)

MULȚUMIRE

Sintem profund recunoscători tuturor celor care au fost alături de noi și ne-au exprimat întreaga lor compasiune în durerea care ne-a copleșit la pierderea celei care a fost o exemplară soție și mamă,

AURICA CONSTANTIN Familia Ioan Constantin (9955)